

LOGICOM

ORION E2

Notice originale - Original instructions - Originele handleiding- Originalanleitung - Istruzioni originali - Instrucciones originales - Manual original

LOGICOM - UMV05IE

FRANCAIS - page 3
Smartphone 4G - Manuel d’utilisation - Visuels non contractuels
Scanner le code QR pour accéder au manuel complet et à jour en ligne

ENGLISH - page 13
4G Smartphone - User Manual - Non-contractual images
Scan the QR code to access the complete and up-to-date online manual

NEDERLANDS - pagina 23
4G-Smarphone
Gebruiksaanwijzing - Afbeeldingen zijn niet bindend
Scan de QR-code voor toegang tot de complete en actuele online handleiding.

DEUTSCH - Seite 33
4G-Smarphone
Bedienungsanleitung - Abbildungen unverbindlich
Scannen Sie den QR-Code, um auf das vollständige und aktuelle Online-Handbuch zuzugreifen.

ITALIANO - pagina 43
Smartphone 4G - Manuale d'uso - Immagini non contrattuali
Scansiona il codice QR per accedere al manuale online completo e aggiornato.

ESPANOL - página 53
Teléfono inteligente 4G - Manual de uso - Imágenes no contractuales
Escanee el código QR para acceder al manual en línea completo y actualizado.

PORTUGUES - página 63
Smartphone 4G - Manual do utilizador - Imagens não contratuais
Escaneie o código QR para acessar o manual online completo e atualizado

https://o2o.to/i/c3E8DJ

FRANCAIS

IDENTIFICATION DU PRODUIT

Smartphone 4G – Modèle ORION E2 – Référence UMV05IE. Fabriqué en RPC. Le numéro de série et le ou les numéros IMEI figurent sur le produit et sur l'emballage.
Fabricant / responsable de la mise sur le marché UE : LOGICOM SA, 55 rue de Lisbonne, 75008 Paris, France – contact-um@logicom-europe.com – www.logicom-europe.com
Android, Google Play et les autres marques Google appartiennent à Google LLC. Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. microSD est une marque de SD-3C, LLC. Les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

A LIRE AVANT TOUTE UTILISATION

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI & CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez et conservez ces consignes. Toute utilisation non conforme à cette notice peut présenter un danger et annule la garantie.
N'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'humidité, aux éclaboussures ni à aucun liquide ; ne posez dessus aucun récipient rempli de liquide. Température d'utilisation : 0 à 40 °C ; n'exposez pas l'appareil au soleil direct ni à une source extrême de chaleur ou de froid. N'ouvrez pas et ne démontez pas l'appareil : confiez toute réparation à un technicien qualifié, avec les pièces spécifiées par le fabricant. Faites réparer l'appareil s'il est endommagé : chute, choc, écran brisé, contact avec un liquide, câble ou connecteur détérioré. Nettoyez-le hors tension, avec un chiffon doux sec ou légèrement humide ; ne pulvérisez aucun produit sur l'écran et n'exercez pas de forte pression dessus. Tenez l'appareil éloigné des objets métalliques et des champs magnétiques.

AVERTISSEMENT : éteignez l'appareil ou activez le mode Avion en avion, à l'hôpital, en station-service et dans toute zone présentant un risque d'incendie ou d'explosion. Respectez une distance d'au moins 15 cm entre l'appareil et un implant médical actif (stimulateur cardiaque, pompe à insuline, neurostimulateur). Conservez l'appareil, les cartes SIM et microSD et l'outil d'éjection hors de portée des enfants : risque d'ingestion et d'étouffement. Ne tenez pas l'appareil en main en conduisant. Pensez à sauvegarder régulièrement vos données.

PRISE EN MAIN

CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 smartphone ORION E2 – 1 câble USB-C – 1 outil d'éjection SIM – 1 manuel d'utilisation.

AVERTISSEMENT : les matériaux d'emballage (adhésifs, films plastiques, ficelles, étiquettes) ne font pas partie du produit : retirez-les et recyclez-les.

ATTENTION : ne retirez pas le film de protection placé sous le film antistatique à languette. Il protège l'écran contre les rayures et en cas de chute.

DESCRIPTIF DU PRODUIT



1. Tiroir SIM / microSD · 2. Caméra avant · 3. Port USB type-C · 4. Prise jack · 5. Microphone · 6. Haut-parleur · 7. Volume (+/–) · 8. Marche/Arrêt · 9. Caméra arrière · 10. Flash LED · 11. Caméra arrière.

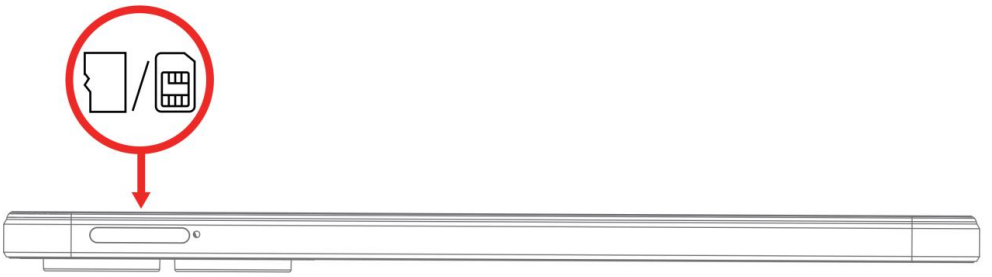
INSTALLATION DE LA CARTE SIM ET DE LA CARTE MÉMOIRE

Une carte SIM valide, fournie par votre opérateur, est nécessaire. L'appareil accepte deux cartes nano-SIM et une carte microSD de 512 Go maximum.

N’insérez ni ne retirez jamais une carte lorsque le téléphone est allumé ou branché : vous risqueriez d’endommager la carte et le téléphone. Ne touchez pas les contacts métalliques.

INSERTION DES CARTES

Téléphone éteint et débranché, insérez l’outil d’éjection dans l’orifice situé à côté du tiroir, sur le côté gauche. Placez la ou les cartes dans le sens indiqué par le détrompeur d’angle du tiroir, refermez le tiroir, puis rallumez le téléphone.



MISE EN MARCHE ET UTILISATION

MISE EN MARCHE ET UTILISATION
Allumer : appui long (5 s) sur le bouton ON/OFF, côté droit.
Éteindre : appui long sur les boutons ON/OFF et VOLUME +, puis « Éteindre ».
Déverrouillage : Paramètres > Sécurité, puis choisissez schéma, code PIN, mot de passe ou reconnaissance faciale.

ACCESSIBILITÉ

Paramètres > Accessibilité > Menu Accessibilité permet d’activer le raccourci donnant accès aux fonctions d’accessibilité (verrouillage, volume, luminosité, capture d’écran, etc.). Détail des fonctions : https://support.google.com/accessibility/android/answer/6006564?hl=fr

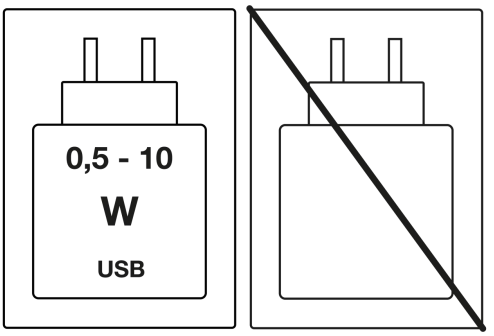
RÉINITIALISATION

PRÉCAUTION : la réinitialisation efface définitivement toutes vos données et applications de la mémoire interne (la carte microSD n’est pas affectée). Sauvegardez vos données au préalable.
Paramètres > Système > Options de réinitialisation > Effacer toutes les données, puis confirmez. Le téléphone s’éteint et redémarre réinitialisé.

CHARGE ET BATTERIE

La batterie n’est pas remplaçable par l’utilisateur. Pour tout remplacement, adressez-vous au service après-vente de votre

revendeur.
Reliez le câble USB-C fourni au port USB-C du téléphone, puis à une source d'alimentation USB. L'icône de batterie indique l'état de charge. La charge est impossible au-delà de 45 °C.



Adaptateur secteur non fourni. La puissance requise est de 0,5 W au minimum ; 10 W permettent d'atteindre la vitesse de charge maximale. La prise sur laquelle l'appareil est branché doit rester facilement accessible.

Précautions batterie (lithium-ion) : ne démontez pas, ne perforez pas, n'écrasez pas et ne court-circuitez pas la batterie ; ne la jetez ni au feu ni dans l'eau. Ne chargez pas et ne stockez pas l'appareil au-delà de 45 °C ; ne l'exposez pas à moins de 0 °C ni à plus de 60 °C. Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil si la batterie gonfle, chauffe anormalement, dégage une odeur ou fuit. En cas de fuite, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux ; rincez abondamment à l'eau et consultez un médecin. En cas d'incendie, utilisez un moyen d'extinction adapté aux matériaux en feu. Ne laissez pas l'appareil en charge prolongée sans surveillance et débranchez-le en cas d'orage ou d'inutilisation prolongée. Mettez la batterie et l'appareil au rebut séparément des ordures ménagères.

Aide sur le système d'exploitation Android :
https://support.google.com/android

RECYCLAGE



Ce symbole signifie que le produit et sa batterie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Conformément à la directive DEEE 2012/19/UE et au règlement (UE) 2023/1542, remettez l'appareil en fin de vie, batterie incluse, à un point de collecte en déchetterie ou à votre revendeur : le tri permet de traiter les substances dangereuses et de récupérer les matériaux.
Les utilisateurs professionnels contactent leur fournisseur et vérifient les conditions du contrat d'achat ; l'appareil ne

doit pas être mélangé aux déchets commerciaux.

AVERTISSEMENT SUR LE TÉLÉPHONE AU VOLANT

L'article R. 412-6-1 du code de la route interdit au conducteur d'un véhicule en circulation de tenir un téléphone en main : l'infraction est punie d'une amende et d'un retrait de trois points. L'usage d'une oreillette ou d'un kit mains libres porté à l'oreille est également interdit.
ATTENTION : cette réglementation est propre à la France. Renseignez-vous sur les règles en vigueur avant tout déplacement à l'étranger.

RESTRICTION D'UTILISATION

Dans la bande 5150-5350 MHz, cet appareil ne peut être utilisé qu'en intérieur dans les pays suivants :

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PS	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)	
IS	LI	NO	CH	TR			

SÉCURITÉ LIÉE A L'ÉCOUTE

À pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
Vérifiez que le volume n'est pas au maximum avant de mettre un casque ou des écouteurs. L'écoute à forte puissance peut provoquer une perte auditive, des acouphènes ou une hyperacousie. Il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil à plein volume plus d'une heure par jour et de conserver un volume permettant d'entendre les sons de l'environnement. N'utilisez pas de casque ou d'écouteurs pré-amplifiés ou auto-alimentés : ils ne garantissent pas le respect de la puissance sonore maximale. N'utilisez pas le kit piéton en conduisant.



Ce produit est conforme à la norme EN 62368-1 et à l'arrêté du 25 juillet 2013 pris en application de l'article L. 5232-1 du code de la santé publique.

PRÉCAUTIONS LIÉES AUX ONDES ÉLECTROMAGNÉTIQUES (DAS)

Le DAS (débit d'absorption spécifique) quantifie le niveau maximal d'exposition de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques. La réglementation française impose un DAS maximal de 2 W/kg pour la tête et le tronc et de 4 W/kg pour les membres, moyenné sur 10 g de tissu. Les valeurs ci-dessous ont été mesurées au niveau d'émission le plus élevé ; en usage réel, le DAS est inférieur.

L'indice DAS maximal de votre appareil correspond au tableau suivant :

Position	Connectivité	Valeur DAS
Tête	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	1.800 W/kg
Tronc (distance de séparation de 5 mm)	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	1.800 W/kg
Membres (distance de séparation de 0 mm)	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	3.600 W/kg

ATTENTION : le DAS peut varier selon les exigences nationales de test et selon la bande de fréquences du réseau.
Comme pour tout produit radioélectrique, un usage raisonné est conseillé, en particulier pour les enfants et les adolescents : limitez la fréquence et la durée des appels et évitez les communications nocturnes.
Il est recommandé d'utiliser un kit mains libres et de privilégier les zones de bonne réception afin de réduire l'exposition. Les adolescents tiendront l'appareil éloigné du bas-ventre et les femmes enceintes du ventre.

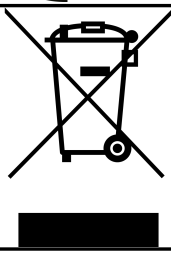
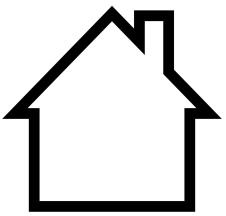
INFORMATIONS TECHNIQUES

Technologies	Bandes de fréquences	Puissance max d'émission
2G	GSM900 DCS1800	GSM900: 2323mW EIRP (e.i.r.p) 33.66dBm DCS1800: 1156mW EIRP (e.i.r.p) 30.63dBm
3G	WCDMA 900 (B8) WCDMA 2100 (B1)	WCDMA900: 245mW EIRP (e.i.r.p) 23.89dBm WCDMA2100: 85mW EIRP (e.i.r.p) 22.67dBm
4G LTE	LTE Band 1 / 3 / 7 / 20 / 28	Band1: 175mW EIRP (e.i.r.p) 22.43dBm Band3: 271mW EIRP (e.i.r.p) 24.33dBm Band7: 218mW EIRP (e.i.r.p) 23.38dBm Band20: 253mW EIRP (e.i.r.p) 24.03dBm Band28: 281mW EIRP (e.i.r.p) 24.49dBm
Bluetooth	2402MHz ~ 2480MHz	BR+EDR: 2.32mW EIRP (e.i.r.p) 3.66dBm BLE 1M: 1.57mW EIRP (e.i.r.p) 1.96dBm
WIFI 2,4 GHz	2412MHz ~ 2472MHz (802.11b/g/n20)	2412MHz ~ 2472MHz : 64.27mW EIRP (e.i.r.p) 18.08dBm

INFORMATIONS TECHNIQUES SUR LA BATTERIE

Nom du modèle	M46796LGM
Catégorie	Lithium-ion
Poids	67,12g
Capacité	4900mAh
Energie	18,87Wh
Composition chimique	LiNixCoyMn1-x-yO2 /LiMn204/Polyvinylidene Fluoride(PVDF) /Aluminum(Al) /Graphite/Styrene-Butadiene Rubber (SBR) /Carboxymethylcellulose /Copper (Cu) /Nickel (Ni) /Lithium Hexafluorophosphate /Polyethylene
Puissance de charge minimale	0.5W
Puissance de charge maximale	10W
Adresse et adresse mail du fabricant	Jiangxi Guihang New Energy Technology Co., Ltd./Guihang Industrial Zone, Guihang Road, Taojiangyuan Avenue, Industrial Park, Quannan County, Ganzhou City, Jiangxi Province/ luyao@szapsc.cn
Adresse du site de production	Guihang Industrial Zone, Guihang Road, Taojiangyuan Avenue, Industrial Park, Quannan County, Ganzhou City, Jiangxi Province
Mois et année de production	Janvier 2027
Agent d'extinction recommandé en cas d'incendie	Utilisez des moyens d'extinction adaptés aux matériaux en feu
Substances dangereuses autres que le mercure, le cadmium et le plomb	Non
Ressources primaires critiques dont la concentration massique est inférieure à 0,1%	Non

SIGNALÉTIQUE

	Conformité aux Directives Douanières Marocaine
	Conformité aux exigences de l'Union européenne (CE)
	Conformité à la Directive DEEE 2012/19/EU (Directive relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques). Indique que le produit ne doit pas être jeté à la poubelle et doit être recyclé selon les disposition locales.
	Produit conforme à l'IEC 60417 – 5957 ; usage intérieur

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE



Nous, LOGICOM SA – 55 rue de Lisbonne – 75008 PARIS, déclarons que l'équipement radioélectrique du type smartphone GPS/WIFI/BT/GSM/3G/4G modèle ORION E2, de marque LOGICOM est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : https://www.logicom-europe.com/ce-doc

À Paris, le 15/09/2026
Paul AMETTE
Responsable Qualité, Développement & SAV



Pour toute question, contactez-nous à l'adresse suivante :
contact-um@logicom-europe.com

CHAMP D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En cas de problèmes :
Un formulaire de contact ainsi qu'une FAQ complète sont disponibles dans la rubrique support de notre site internet :

www.logicom-europe.com

Si aucune de ces plateformes n'a solutionné votre problème, veuillez contacter votre revendeur. Pour des raisons de sécurité, seule notre station technique est habilitée à intervenir sur nos produits, dans cette optique nous ne fournissons aucune pièce détachée. La garantie fournisseur LOGICOM est valable pour un usage normal du produit tel qu'il est défini dans le cadre de la notice d'utilisation pour une durée de 2 ans sur le produit. La garantie fournisseur LOGICOM est valable pour un usage normal du produit tel qu'il est défini dans le cadre de la notice d'utilisation. Sont exclues de cette garantie, les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil. En particulier, la garantie ne s'applique pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manœuvre, d'un branchement non conforme aux instructions mentionnées dans la notice, de l'effet de foudre, de surtension secteur, d'une protection insuffisante contre la chaleur, l'humidité ou le gel. La garantie s'étend uniquement à la France Métropolitaine. La garantie ne couvre pas les manuels d'utilisation, ni les applications, réglages, contenus ou données quel qu'il soit. La garantie ne couvre pas l'usure normale du produit. (Écrans, batteries et appareil photo) La garantie ne couvre pas toute détérioration du produit due à une mauvaise utilisation, y compris notamment ceux causés par des objets, une pression, une chute. La garantie ne couvre pas toute utilisation du produit non conforme aux précautions d'emploi stipulées dans le manuel d'utilisation. La garantie ne couvre pas les défauts occasionnés au produit par un autre produit connecté ou utilisé avec, un accessoire ou un logiciel non fourni par Logicom. La garantie ne couvre pas tous dommages occasionnés sur la batterie. La garantie ne couvre pas le produit ou ses accessoires s'il a été démonté ou modifié d'une quelconque façon.La garantie ne couvre pas tout produit non identifiable par son numéro de série ou le(s) numéro(s) IMEI. Si ses éléments ont été retirés, effacés, modifiés ou rendu illisible, la garantie ne s'applique pas. La garantie ne couvre pas les dommages effectués sur le produit dus à une exposition à l'humidité, à des conditions ce chaleur ou froid extrêmes, à la corrosion, à l'oxydation, avec tout liquide quel qu'il soit. La garantie ne couvre pas toute détérioration de(s) lecteur(s) NANO SIM ou lecteur microSD.La garantie ne couvre pas tout dégât relatif à une infiltration d'eau par la trappe batterie et/ou les ports USB-C/JACK suite à une mauvaise manipulation.
En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

Fabriqué en RPC
© 2026 Logicom SA.

ENGLISH

PRODUCT IDENTIFICATION

4G smartphone – Model ORION E2 – Reference UMV05IE. Made in PRC. The serial number and the IMEI number(s) are shown on the product and on the packaging.
Manufacturer / person responsible for placing on the EU market: LOGICOM SA, 55 rue de Lisbonne, 75008 Paris, France – contact-um@logicom-europe.com – www.logicom-europe.com
Android, Google Play and the other Google marks belong to Google LLC. Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. microSD is a trademark of SD-3C, LLC. All other trademarks belong to their respective owners.

READ BEFORE USE

PRECAUTIONS FOR USE & SAFETY INSTRUCTIONS

Read and keep these instructions. Any use not in accordance with this manual may be dangerous and voids the warranty.
Do not expose the device to rain, damp, splashes or any liquid; do not place any liquid-filled container on it. Operating temperature: 0 to 40 °C; do not expose the device to direct sunlight or to an extreme source of heat or cold. Do not open or dismantle the device: entrust all repairs to a qualified technician, using the parts specified by the manufacturer. Have the device repaired if it is damaged: dropped, knocked, cracked screen, contact with a liquid, damaged cable or connector. Clean it when switched off, with a soft dry or slightly damp cloth; do not spray any product onto the screen and do not press hard on it. Keep the device away from metal objects and magnetic fields.

WARNING: switch the device off or activate Airplane mode on aircraft, in hospitals, at petrol stations and in any area presenting a risk of fire or explosion. Keep a distance of at least 15 cm between the device and an active medical implant (pacemaker, insulin pump, neurostimulator). Keep the device, the SIM and microSD cards and the ejection tool out of the reach of children: risk of swallowing and choking. Do not hold the device in your hand while driving. Remember to back up your data regularly.

GETTING STARTED

PACKAGE CONTENTS

1 ORION E2 smartphone – 1 USB-C cable – 1 SIM ejection tool – 1 user manual.

WARNING: the packaging materials (tape, plastic film, string, labels) are not part of the product: remove and recycle them.

CAUTION: do not remove the protective film placed under the antistatic film with tab. It protects the screen against scratches and in the event of a fall.

PRODUCT OVERVIEW



1. SIM / microSD tray · 2. Front camera · 3. USB type-C port · 4. Jack socket · 5. Microphone · 6. Loudspeaker · 7. Volume (+/–) · 8. Power on/off · 9. Rear camera · 10. LED flash · 11. Rear camera.

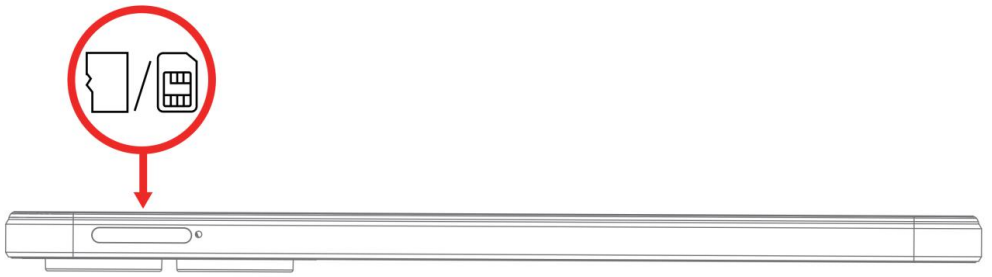
INSTALLING THE SIM CARD AND THE MEMORY CARD

A valid SIM card, supplied by your mobile network operator, is required. The device supports two nano-SIM cards and one microSD card with a maximum capacity of 512 GB.

Never insert or remove a card while the phone is switched on or plugged in: you could damage the card and the phone. Do not touch the metal contacts.

INSERTING THE CARDS

With the phone switched off and unplugged, insert the ejection tool into the hole next to the tray, on the left-hand side. Place the card(s) in the direction shown by the corner key of the tray, close the tray, then switch the phone back on.



SWITCHING ON AND USE

To turn on: Press and hold (5 seconds) the ON/OFF button on the right side. To turn off: Press and hold the ON/OFF and VOLUME + buttons, then select “Turn Off.” To unlock: Go to Settings > Security, then choose a pattern, PIN, password, or facial recognition.

ACCESSIBILITY

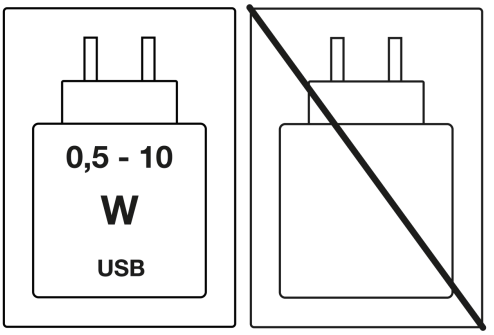
Settings > Accessibility > Accessibility Menu enables the shortcut giving access to the accessibility features (lock, volume, brightness, screenshot, etc.). Details of the features:
https://support.google.com/accessibility/android/answer/6006564?hl=en

FACTORY RESET

CAUTION: a reset permanently erases all your data and applications from the internal memory (the microSD card is not affected). Back up your data beforehand.
Settings > System > Reset options > Erase all data, then confirm. The phone switches off and restarts reset.

CHARGING AND BATTERY

The battery cannot be replaced by the user. For any replacement, contact the after-sales service of your retailer.
Connect the supplied USB-C cable to the USB-C port of the phone, then to a USB power source. The battery icon shows the charging status. Charging is not possible above 45 °C.



Mains adapter not supplied. The power required is 0.5 W as a minimum; 10 W allows the maximum charging speed to be reached. The socket to which the device is connected must remain easily accessible.

Battery precautions (lithium-ion): do not dismantle, pierce, crush or short-circuit the battery; do not throw it into fire or water. Do not charge or store the device above 45 °C; do not expose it below 0 °C or above 60 °C. Stop using the device immediately if the battery swells, becomes abnormally hot, gives off a smell or leaks. In the event of a leak, avoid any contact of the liquid with skin and eyes; rinse thoroughly with water and consult a doctor. In the event of fire, use an extinguishing agent suited to the burning materials. Do not leave the device charging for long periods unattended and unplug it during storms or long periods of non-use. Dispose of the battery and the device separately from household waste.

Help with the Android operating system:
https://support.google.com/android

RECYCLING

This symbol means that the product and its battery must not be thrown away with household waste. In accordance with WEEE Directive 2012/19/EU and Regulation (EU) 2023/1542, take the device at end of life, battery included, to a collection point, a recycling centre or your retailer: separate collection allows hazardous substances to be treated and materials to be recovered.
Professional users should contact their supplier and check the terms of the purchase contract; the device must not be mixed with commercial waste.



WARNING ON PHONE USE WHILE DRIVING

In every Member State of the European Union, holding a phone in the hand while driving is prohibited and punishable by a fine, and in most countries by the loss of licence points. The rules applying to earpieces and hands-free kits differ from one country to another.
CAUTION: check the rules in force in the country in which you are driving before any journey.

USE RESTRICTIONS

In the 5150-5350 MHz band, this device may only be used indoors in the following countries:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PS	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)	
IS	LI	NO	CH	TR			

LISTENING SAFETY

At full volume, prolonged listening may damage the user's hearing.
Check that the volume is not at maximum before putting on a headset or earphones. Listening at high volume may cause hearing loss, tinnitus or hyperacusis. It is recommended not to use the device at full volume for more than one hour a day and to keep a volume allowing you to hear ambient sounds. Do not use pre-amplified or self-powered headsets or earphones: they do not guarantee compliance with the maximum sound power. Do not use the headset while driving.
This product complies with the EN 62368-1 standard.



PRECAUTIONS RELATING TO ELECTROMAGNETIC WAVES (SAR)

SAR (specific absorption rate) quantifies the maximum level of user exposure to electromagnetic waves. The European limits, based on Council Recommendation 1999/519/EC, are 2 W/kg for the head and the trunk and 4 W/kg for the limbs, averaged over 10 g of tissue. The values below were measured at the highest emission level; in real use, the SAR is lower.

The maximum SAR of your device is given in the following table:

Position	Connectivity	SAR value
Head	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	1.800 W/kg
Trunk (separation distance 5 mm)	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	1.800 W/kg
Limbs (separation distance 0 mm)	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	3.600 W/kg

CAUTION: the SAR may vary according to national disclosure and testing requirements and according to the frequency band of the network.
As with any radio product, reasonable use is advised, in particular for children and adolescents: limit the frequency and duration of calls and avoid calls at night.
The use of a hands-free kit is recommended as well as favouring areas with good reception, in order to reduce exposure. Adolescents should hold the device away from the lower abdomen and pregnant women away from the abdomen.

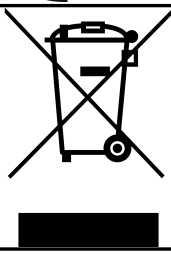
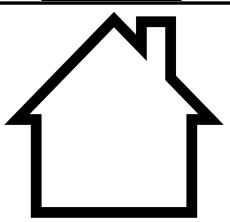
TECHNICAL INFORMATION

Technologies	Frequency bands	Max. transmit power
2G	GSM900 DCS1800	GSM900: 2323mW EIRP (e.i.r.p) 33.66dBm DCS1800: 1156mW EIRP (e.i.r.p) 30.63dBm
3G	WCDMA 900 (B8) WCDMA 2100 (B1)	WCDMA900: 245mW EIRP (e.i.r.p) 23.89dBm WCDMA2100: 85mW EIRP (e.i.r.p) 22.67dBm
4G LTE	LTE Band 1 / 3 / 7 / 20 / 28	Band1: 175mW EIRP (e.i.r.p) 22.43dBm Band3: 271mW EIRP (e.i.r.p) 24.33dBm Band7: 218mW EIRP (e.i.r.p) 23.38dBm Band20: 253mW EIRP (e.i.r.p) 24.03dBm Band28: 281mW EIRP (e.i.r.p) 24.49dBm
Bluetooth	2402MHz ~ 2480MHz	BR+EDR: 2.32mW EIRP (e.i.r.p) 3.66dBm BLE 1M: 1.57mW EIRP (e.i.r.p) 1.96dBm
WIFI 2,4 GHz	2412MHz ~ 2472MHz (802.11b/g/n20)	2412MHz ~ 2472MHz : 64.27mW EIRP (e.i.r.p) 18.08dBm

TECHNICAL INFORMATION ON THE BATTERY

Model name	M46796LGM
Category	Lithium-ion
Weight	67,12g
Capacity	4900mAh
Energy	18,87Wh
Chemical composition	LiNixCoyMn1-x-yO2 /LiMn204/Polyvinylidene Fluoride(PVDF) /Aluminum(Al) /Graphite/Styrene-Butadiene Rubber (SBR) /Carboxymethylcellulose /Copper (Cu) /Nickel (Ni) /Lithium Hexafluorophosphate /Polyethylene
Minimum charging power	0.5W
Maximum charging power	10W
Address and e-mail address of the manufacturer	Jiangxi Guihang New Energy Technology Co., Ltd./Guihang Industrial Zone, Guihang Road, Taojiangyuan Avenue, Industrial Park, Quannan County, Ganzhou City, Jiangxi Province/ luyao@szapsc.cn
Address of the production site	Guihang Industrial Zone, Guihang Road, Taojiangyuan Avenue, Industrial Park, Quannan County, Ganzhou City, Jiangxi Province
Month and year of production	January 2027
Recommended extinguishing agent in the event of fire	Use extinguishing media suited to the burning materials
Hazardous substances other than mercury, cadmium and lead	No
Critical raw materials present at a mass concentration below 0.1%	No

SYMBOLS

	Compliance with Moroccan customs requirements
	Compliance with the requirements of the European Union (CE)
	Compliance with WEEE Directive 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment). Indicates that the product must not be thrown into the bin and must be recycled in accordance with local provisions.
	Product compliant with IEC 60417 – 5957; indoor use

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



We, LOGICOM SA – 55 rue de Lisbonne – 75008 PARIS, declare that the radio equipment of the GPS/WIFI/BT/GSM/3G/4G smartphone type, model ORION E2, brand LOGICOM, is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.logicom-europe.com/ce-doc

Paris, 15/09/2026
Paul AMETTE
Quality, Development & After-Sales Manager



For any question, contact us at the following address:
contact-um@logicom-europe.com

SCOPE OF THE WARRANTY

In the event of a problem:
A contact form and a comprehensive FAQ section are available in the support area of our website:

www.logicom-europe.com

If none of these resources has solved your problem, please contact your retailer. For safety reasons, only our technical service centre is authorised to work on our products; for this reason we do not supply any spare parts. The LOGICOM supplier warranty is valid for normal use of the product as defined in the user manual, for a period of 2 years on the product. The LOGICOM supplier warranty is valid for normal use of the product as defined in the user manual. Damage caused by a factor external to the device is excluded from this warranty. In particular, the warranty does not apply if the device has been damaged as a result of an impact or a fall, incorrect handling, a connection that does not comply with the instructions given in the manual, the effects of lightning, mains overvoltage, or insufficient protection against heat, humidity or frost. The warranty applies to Metropolitan France only. The warranty does not cover user manuals, nor any applications, settings, content or data of any kind. The warranty does not cover normal wear and tear of the product. (Screens, batteries and camera) The warranty does not cover any damage to the product resulting from improper use, including in particular damage caused by objects, by pressure or by a fall. The warranty does not cover any use of the product that does not comply with the precautions for use stated in the user manual. The warranty does not cover defects caused to the product by another product connected to or used with it, or by an accessory or software not supplied by Logicom. The warranty does not cover any damage caused to the battery. The warranty does not cover the product or its accessories if it has been dismantled or modified in any way whatsoever.The warranty does not cover any product that cannot be identified by its serial number or IMEI number(s). If these details have been removed, erased, altered or rendered illegible, the warranty does not apply. The warranty does not cover damage to the product caused by exposure to humidity, to extreme heat or cold, to corrosion, to oxidation, or to contact with any liquid whatsoever. The warranty does not cover any damage to the NANO SIM card reader(s) or to the microSD card reader.The warranty does not cover any damage relating to water ingress through the battery cover and/or the USB-C/JACK ports following incorrect handling.
In any event, the legal warranty against hidden defects shall apply in accordance with Articles 1641 et seq. of the French Civil Code.

Made in PRC
© 2026 Logicom SA.

NEDERLANDS

PRODUCTIDENTIFICATIE

4G-smartphone – Model ORION E2 – Referentie UMV05IE. Vervaardigd in de VRC. Het serienummer en het IMEI-nummer of de IMEI-nummers staan op het product en op de verpakking.
Fabrikant / verantwoordelijke voor het in de handel brengen in de EU: LOGICOM SA, 55 rue de Lisbonne, 75008 Parijs, Frankrijk – contact-um@logicom-europe.com – www.logicom-europe.com
Android, Google Play en de andere Google-merken zijn eigendom van Google LLC. Bluetooth® is een gedeponeerd merk van Bluetooth SIG, Inc. microSD is een merk van SD-3C, LLC. Alle andere merken zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

LEZEN VÓÓR GEBRUIK

VOORZORGSMAATREGELEN & VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees deze voorschriften en bewaar ze. Elk gebruik dat niet in overeenstemming is met deze handleiding kan gevaarlijk zijn en doet de garantie vervallen.
Stel het toestel niet bloot aan regen, vocht, spatten of vloeistoffen; plaats er geen met vloeistof gevuld voorwerp op. Gebruikstemperatuur: 0 tot 40 °C; stel het toestel niet bloot aan direct zonlicht of aan extreme warmte of koude. Open of demonteer het toestel niet: laat elke reparatie uitvoeren door een gekwalificeerde technicus, met de door de fabrikant voorgeschreven onderdelen. Laat het toestel repareren wanneer het beschadigd is: val, schok, gebarsten scherm, contact met vloeistof, beschadigde kabel of connector. Reinig het uitgeschakeld, met een zachte droge of licht vochtige doek; spuit geen product op het scherm en oefen er geen sterke druk op uit. Houd het toestel uit de buurt van metalen voorwerpen en magnetische velden.

WAARSCHUWING: schakel het toestel uit of activeer de vliegtuigmodus in het vliegtuig, in het ziekenhuis, bij tankstations en in elke zone met brand- of explosiegevaar. Houd een afstand van ten minste 15 cm aan tussen het toestel en een actief medisch implantaat (pacemaker, insulinepomp, neurostimulator). Houd het toestel, de SIM- en microSD-kaarten en het uitwerpgereedschap buiten het bereik van kinderen: gevaar voor inslikken en verstikking. Houd het toestel niet in de hand tijdens het rijden. Maak regelmatig een back-up van uw gegevens.

AAN DE SLAG

INHOUD VAN DE VERPAKKING

1 smartphone ORION E2 – 1 USB-C-kabel – 1 SIM-uitwerpgereedschap – 1 gebruiksaanwijzing.

WAARSCHUWING: het verpakkingsmateriaal (plakband, plasticfolie, touw, etiketten) maakt geen deel uit van het product: verwijder het en breng het naar de recycling.

LET OP: verwijder de beschermfolie onder de antistatische folie met lipje niet. Deze beschermt het scherm tegen krassen en bij een val.

PRODUCTBESCHRIJVING



1. SIM-/microSD-lade · 2. Camera voorzijde · 3. USB type-C-poort · 4. Jack-aansluiting · 5. Microfoon · 6. Luidspreker · 7. Volume (+/–) · 8. Aan/uit · 9. Camera achterzijde · 10. Ledflitser · 11. Camera achterzijde.

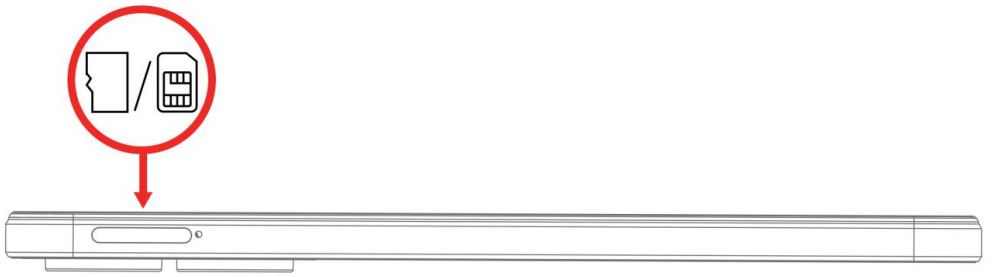
PLAATSEN VAN DE SIM-KAART EN DE GEHEUGENKAART

U hebt een geldige SIM-kaart nodig, die u van uw provider hebt ontvangen. Het apparaat ondersteunt twee nano-SIM-kaarten en één microSD-kaart met een maximale capaciteit van 512 GB.

Plaats of verwijder nooit een kaart terwijl de telefoon aan staat of is aangesloten: u zou de kaart en de telefoon kunnen beschadigen. Raak de metalen contacten niet aan.

DE KAARTEN PLAATSEN

Steek, met de telefoon uitgeschakeld en losgekoppeld, het uitwerpgereedschap in de opening naast de lade, aan de linkerzijde. Plaats de kaart(en) in de richting die door de hoekmarkering van de lade wordt aangegeven, sluit de lade en schakel de telefoon weer in.



INSCHAKELEN EN GEBRUIK

Inschakelen: houd de AAN/UIT-knop aan de rechterkant 5 seconden ingedrukt. Uitschakelen: houd de AAN/UIT-knop en de VOLUME +-knop ingedrukt en selecteer vervolgens 'Uitschakelen'. Ontgrendelen: Instellingen > Beveiliging, en kies vervolgens een patroon, pincode, wachtwoord of gezichtsherkenning.

TOEGANKELIJKHEID

Via Instellingen > Toegankelijkheid > Menu Toegankelijkheid activeert u de snelkoppeling naar de toegankelijkheidsfuncties (vergrendeling, volume, helderheid, schermafbeelding enz.). Meer over deze functies: https://support.google.com/accessibility/android/answer/6006564?hl=nl

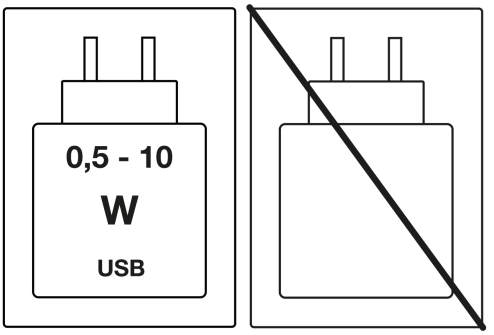
FABRIEKSINSTELLINGEN HERSTELLEN

LET OP: het herstellen wist definitief al uw gegevens en toepassingen uit het interne geheugen (de microSD-kaart blijft ongemoeid). Maak vooraf een back-up van uw gegevens.
Instellingen > Systeem > Opties voor resetten > Alle gegevens wissen, bevestig vervolgens. De telefoon schakelt uit en start opnieuw op in de fabrieksstaat.

OPLADEN EN BATTERIJ

De batterij kan niet door de gebruiker worden vervangen. Neem voor vervanging contact op met de klantendienst van uw verkoper.
Sluit de meegeleverde USB-C-kabel aan op de USB-C-poort van de telefoon en vervolgens op een USB-voedingsbron. Het

batterijpictogram geeft de laadstatus aan. Opladen is niet mogelijk boven 45 °C.



Netadapter niet meegeleverd. Het vereiste vermogen bedraagt minimaal 0,5 W; met 10 W wordt de maximale laadsnelheid bereikt. Het stopcontact waarop het toestel is aangesloten moet gemakkelijk bereikbaar blijven.

Voorzorgsmaatregelen batterij (lithium-ion): demonteer, doorboor, plet of sluit de batterij niet kort; gooi haar niet in vuur of water. Laad het toestel niet op en bewaar het niet boven 45 °C; stel het niet bloot aan minder dan 0 °C of meer dan 60 °C. Stop onmiddellijk met het gebruik als de batterij opzwelt, abnormaal warm wordt, geur afgeeft of lekt. Vermijd bij lekkage elk contact van de vloeistof met huid en ogen; spoel overvloedig met water en raadpleeg een arts. Gebruik bij brand een blusmiddel dat geschikt is voor de brandende materialen. Laat het toestel niet langdurig onbewaakt opladen en koppel het los bij onweer of langdurig niet-gebruik. Voer de batterij en het toestel gescheiden van het huisvuil af.

Hulp bij het Android-besturingssysteem:
https://support.google.com/android

RECYCLING



Dit symbool betekent dat het product en de batterij niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. Overeenkomstig de AEEA-richtlijn 2012/19/EU, verordening (EU) 2023/1542 en de Nederlandse Regeling afgedankte elektrische en elektronische apparatuur brengt u het toestel aan het einde van zijn levensduur, inclusief batterij, naar een inzamelpunt, de milieustraat of uw verkoper: gescheiden inzameling maakt het mogelijk gevaarlijke stoffen te verwerken en materialen terug te winnen.
Professionele gebruikers nemen contact op met hun leverancier en gaan de voorwaarden van de aankoopovereenkomst na; het toestel mag niet bij bedrijfsafval worden gevoegd.

WAARSCHUWING OVER TELEFONEREN ACHTER HET STUUR

In Nederland verbiedt artikel 61a RVV 1990 de bestuurder van een voertuig een mobiele telefoon vast te houden tijdens het rijden; de overtreding wordt met een geldboete bestraft. Handsfree bellen is toegestaan, op voorwaarde dat u het toestel niet vasthoudt.
LET OP: deze regelgeving geldt in Nederland. Informeer u vóór elke reis over de regels die gelden in het land waar u rijdt.

GEBRUIKSBEPERKINGEN

In de band 5150-5350 MHz mag dit toestel uitsluitend binnenshuis worden gebruikt in de volgende landen:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PS	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)	
IS	LI	NO	CH	TR			

VEILIG LUISTEREN

Langdurig luisteren op vol volume kan het gehoor van de gebruiker beschadigen.
Controleer dat het volume niet op het maximum staat voordat u een hoofdtelefoon of oordopjes opzet. Luisteren op hoog volume kan gehoorverlies, oorsuizen of hyperacusis veroorzaken. Het is raadzaam het toestel niet langer dan één uur per dag op vol volume te gebruiken en een volume aan te houden waarbij u de omgevingsgeluiden nog hoort. Gebruik geen voorversterkte of van eigen voeding voorziene hoofdtelefoons of oordopjes: die waarborgen het maximale geluidsvermogen niet. Gebruik de hoofdtelefoon niet tijdens het rijden.
Dit product voldoet aan de norm EN 62368-1.



VOORZORGSMAATREGELEN INZAKE ELEKTROMAGNETISCHE GOLVEN (SAR)

De SAR (specifiek absorptietempo) geeft het maximale blootstellingsniveau van de gebruiker aan elektromagnetische golven weer. De Europese grenswaarden, gebaseerd op aanbeveling 1999/519/EG van de Raad, bedragen 2 W/kg voor hoofd en romp en 4 W/kg voor de ledematen, gemiddeld over 10 g weefsel. Onderstaande waarden zijn gemeten bij het hoogste zendniveau; bij werkelijk gebruik ligt de SAR lager.

De maximale SAR-waarde van uw toestel staat in de volgende tabel:

Positie	Connectiviteit	SAR-waarde
Hoofd	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	1.800 W/kg
Romp (afstand 5 mm)	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	1.800 W/kg
Ledematen (afstand 0 mm)	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	3.600 W/kg

LET OP: de SAR kan variëren naargelang de nationale test- en informatievereisten en naargelang de frequentieband van het netwerk. Zoals bij elk radioproduct wordt een verstandig gebruik aanbevolen, in het bijzonder voor kinderen en jongeren: beperk het aantal en de duur van de gesprekken en vermijd bellen ’s nachts.
Het gebruik van een handsfreeset wordt aanbevolen evenals het bellen op plaatsen met goede ontvangst, om de blootstelling te beperken. Jongeren houden het toestel weg van de onderbuik en zwangere vrouwen weg van de buik.

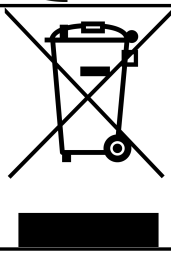
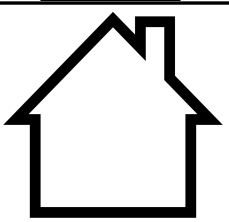
TECHNISCHE INFORMATIE

Technologieën	Frequentiebanden	Max. zendvermogen
2G	GSM900 DCS1800	GSM900: 2323mW EIRP (e.i.r.p) 33.66dBm DCS1800: 1156mW EIRP (e.i.r.p) 30.63dBm
3G	WCDMA 900 (B8) WCDMA 2100 (B1)	WCDMA900: 245mW EIRP (e.i.r.p) 23.89dBm WCDMA2100: 85mW EIRP (e.i.r.p) 22.67dBm
4G LTE	LTE Band 1 / 3 / 7 / 20 / 28	Band1: 175mW EIRP (e.i.r.p) 22.43dBm Band3: 271mW EIRP (e.i.r.p) 24.33dBm Band7: 218mW EIRP (e.i.r.p) 23.38dBm Band20: 253mW EIRP (e.i.r.p) 24.03dBm Band28: 281mW EIRP (e.i.r.p) 24.49dBm
Bluetooth	2402MHz ~ 2480MHz	BR+EDR: 2.32mW EIRP (e.i.r.p) 3.66dBm BLE 1M: 1.57mW EIRP (e.i.r.p) 1.96dBm
WIFI 2,4 GHz	2412MHz ~ 2472MHz (802.11b/g/n20)	2412MHz ~ 2472MHz : 64.27mW EIRP (e.i.r.p) 18.08dBm

TECHNISCHE INFORMATIE OVER DE BATTERIJ

Modelnaam	M46796LGM
Categorie	Lithium-ion
Gewicht	67,12g
Capaciteit	4900mAh
Energie	18,87Wh
Chemische samenstelling	LiNixCoyMn1-x-yO2 /LiMn204/Polyvinylidene Fluoride(PVDF) /Aluminum(Al) /Graphite/Styrene-Butadiene Rubber (SBR) /Carboxymethylcellulose /Copper (Cu) /Nickel (Ni) /Lithium Hexafluorophosphate /Polyethylene
Minimaal laadvermogen	0.5W
Maximaal laadvermogen	10W
Adres en e-mailadres van de fabrikant	Jiangxi Guihang New Energy Technology Co., Ltd./Guihang Industrial Zone, Guihang Road, Taojiangyuan Avenue, Industrial Park, Quannan County, Ganzhou City, Jiangxi Province/ luyao@szapsc.cn
Adres van de productielocatie	Guihang Industrial Zone, Guihang Road, Taojiangyuan Avenue, Industrial Park, Quannan County, Ganzhou City, Jiangxi Province
Maand en jaar van productie	Januari 2027
Aanbevolen blusmiddel bij brand	Gebruik blusmiddelen die geschikt zijn voor de brandende materialen
Gevaarlijke stoffen andere dan kwik, cadmium en lood	Nee
Kritieke grondstoffen met een massaconcentratie van minder dan 0,1 %	Nee

SYMBOLEN

	Conformiteit met de Marokkaanse douanevoorschriften
	Conformiteit met de eisen van de Europese Unie (CE)
	Conformiteit met de AEEA-richtlijn 2012/19/EU (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur). Geeft aan dat het product niet bij het huisvuil mag en volgens de plaatselijke voorschriften moet worden gerecycleerd.
	Product conform IEC 60417 – 5957; gebruik binnenshuis



VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart LOGICOM SA – 55 rue de Lisbonne – 75008 PARIJS dat de radioapparatuur van het type smartphone GPS/WIFI/BT/GSM/3G/4G, model ORION E2, merk LOGICOM, conform is met richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.logicom-europe.com/ce-doc

Parijs, 15/09/2026
Paul AMETTE
Verantwoordelijke Kwaliteit, Ontwikkeling & Klantendienst



Neem voor al uw vragen contact met ons op via het volgende adres:
contact-um@logicom-europe.com

SCOPE OF THE WARRANTY

In the event of a problem:
A contact form and a comprehensive FAQ section are available in the support area of our website:

www.logicom-europe.com

If none of these resources has solved your problem, please contact your retailer. For safety reasons, only our technical service centre is authorised to work on our products; for this reason we do not supply any spare parts. The LOGICOM supplier warranty is valid for normal use of the product as defined in the user manual, for a period of 2 years on the product. The LOGICOM supplier warranty is valid for normal use of the product as defined in the user manual. Damage caused by a factor external to the device is excluded from this warranty. In particular, the warranty does not apply if the device has been damaged as a result of an impact or a fall, incorrect handling, a connection that does not comply with the instructions given in the manual, the effects of lightning, mains overvoltage, or insufficient protection against heat, humidity or frost. The warranty applies to Metropolitan France only. The warranty does not cover user manuals, nor any applications, settings, content or data of any kind. The warranty does not cover normal wear and tear of the product. (Screens, batteries and camera) The warranty does not cover any damage to the product resulting from improper use, including in particular damage caused by objects, by pressure or by a fall. The warranty does not cover any use of the product that does not comply with the precautions for use stated in the user manual. The warranty does not cover defects caused to the product by another product connected to or used with it, or by an accessory or software not supplied by Logicom. The warranty does not cover any damage caused to the battery. The warranty does not cover the product or its accessories if it has been dismantled or modified in any way whatsoever.The warranty does not cover any product that cannot be identified by its serial number or IMEI number(s). If these details have been removed, erased, altered or rendered illegible, the warranty does not apply. The warranty does not cover damage to the product caused by exposure to humidity, to extreme heat or cold, to corrosion, to oxidation, or to contact with any liquid whatsoever. The warranty does not cover any damage to the NANO SIM card reader(s) or to the microSD card reader.The warranty does not cover any damage relating to water ingress through the battery cover and/or the USB-C/JACK ports following incorrect handling.
In any event, the legal warranty against hidden defects shall apply in accordance with Articles 1641 et seq. of the French Civil Code.

Made in PRC
© 2026 Logicom SA.

DEUTSCH

PRODUKTIDENTIFIZIERUNG

4G-Smartphone – Modell ORION E2 – Referenz UMV05IE. Hergestellt in der VR China. Die Seriennummer und die IMEI-Nummer(n) sind auf dem Produkt und auf der Verpackung angegeben.
Hersteller / Verantwortlicher für das Inverkehrbringen in der EU: LOGICOM SA, 55 rue de Lisbonne, 75008 Paris, Frankreich – contact-um@logicom-europe.com – www.logicom-europe.com
Android, Google Play und die weiteren Google-Marken sind Eigentum von Google LLC. Bluetooth® ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG, Inc. microSD ist eine Marke von SD-3C, LLC. Alle übrigen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

VOR JEDEM GEBRAUCH LESEN

VORSICHTSMASSNAHMEN & SICHERHEITSHINWEISE

Lesen und bewahren Sie diese Hinweise auf. Jede nicht dieser Anleitung entsprechende Verwendung kann gefährlich sein und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.
Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit, Spritzwasser oder Flüssigkeiten aus; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße darauf. Betriebstemperatur: 0 bis 40 °C; setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch extremer Hitze oder Kälte aus. Öffnen oder zerlegen Sie das Gerät nicht: Lassen Sie jede Reparatur von einer qualifizierten Fachkraft mit den vom Hersteller vorgegebenen Teilen durchführen. Lassen Sie das Gerät reparieren, wenn es beschädigt ist: Sturz, Stoß, gebrochenes Display, Kontakt mit Flüssigkeit, beschädigtes Kabel oder beschädigter Anschluss. Reinigen Sie es im ausgeschalteten Zustand mit einem weichen, trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch; sprühen Sie kein Mittel auf das Display und üben Sie keinen starken Druck darauf aus. Halten Sie das Gerät von Metallgegenständen und Magnetfeldern fern.

WARNUNG: Schalten Sie das Gerät aus oder aktivieren Sie den Flugmodus im Flugzeug, im Krankenhaus, an Tankstellen und in jedem Bereich mit Brand- oder Explosionsgefahr. Halten Sie einen Abstand von mindestens 15 cm zwischen dem Gerät und einem aktiven medizinischen Implantat (Herzschrittmacher, Insulinpumpe, Neurostimulator) ein. Bewahren Sie das Gerät, die SIM- und microSD-Karten sowie das Auswurfwerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf: Verschluckungs- und Erstickungsgefahr. Halten Sie das Gerät beim Fahren nicht in der Hand. Denken Sie daran, Ihre Daten regelmäßig zu sichern.

ERSTE SCHRITTE

LIEFERUMFANG

1 Smartphone ORION E2 – 1 USB-C-Kabel – 1 SIM-Auswurfwerkzeug – 1 Bedienungsanleitung.

WARNUNG: Verpackungsmaterialien (Klebebänder, Kunststofffolien, Schnüre, Etiketten) sind nicht Bestandteil des Produkts: Entfernen Sie sie und führen Sie sie der Wiederverwertung zu.

ACHTUNG: Entfernen Sie nicht die Schutzfolie, die sich unter der antistatischen Folie mit Lasche befindet. Sie schützt das Display vor Kratzern und bei einem Sturz.

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. SIM-/microSD-Schacht · 2. Frontkamera · 3. USB-Typ-C-Anschluss · 4. Klinkenbuchse · 5. Mikrofon · 6. Lautsprecher · 7. Lautstärke (+/–) · 8. Ein/Aus · 9. Rückkamera · 10. LED-Blitz · 11. Rückkamera.

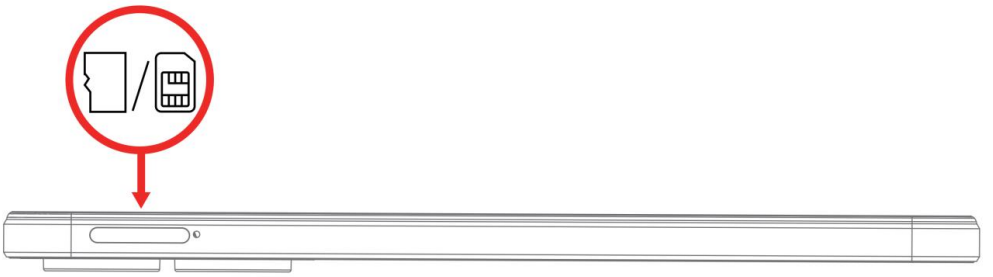
EINSETZEN DER SIM-KARTE UND DER SPEICHERKARTE

Sie benötigen eine gültige SIM-Karte, die Sie von Ihrem Mobilfunkanbieter erhalten haben. Das Gerät unterstützt zwei Nano-SIM-Karten und eine microSD-Karte mit einer Kapazität von maximal 512 GB.

Setzen Sie niemals eine Karte ein oder entnehmen Sie sie, während das Telefon eingeschaltet oder angeschlossen ist: Sie könnten die Karte und das Telefon beschädigen. Berühren Sie die Metallkontakte nicht.

EINSETZEN DER KARTEN

Führen Sie bei ausgeschaltetem und getrenntem Telefon das Auswurfwerkzeug in die Öffnung neben dem Schacht auf der linken Seite ein. Legen Sie die Karte(n) in der durch die abgeschrägte Ecke des Schachts vorgegebenen Richtung ein, schließen Sie den Schacht und schalten Sie das Telefon wieder ein.



EINSCHALTEN UND VERWENDUNG

Einschalten: Halten Sie die ON/OFF-Taste auf der rechten Seite 5 Sekunden lang gedrückt. Ausschalten: Halten Sie die ON/OFF-Taste und die VOLUME+-Taste gleichzeitig gedrückt und wählen Sie anschließend „Ausschalten“. Entsperren: Gehen Sie zu „Einstellungen“ > „Sicherheit“ und wählen Sie dort „Muster“, „PIN“, „Passwort“ oder „Gesichtserkennung“ aus.

BARRIEREFREIHEIT

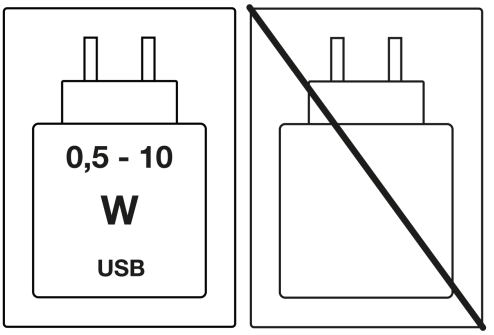
Über Einstellungen > Bedienungshilfen > Menü „Bedienungshilfen“ aktivieren Sie die Verknüpfung zu den Funktionen für Barrierefreiheit (Sperren, Lautstärke, Helligkeit, Screenshot usw.). Einzelheiten zu diesen Funktionen:
https://support.google.com/accessibility/android/answer/6006564?hl=de

ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN

VORSICHT: das Zurücksetzen löscht endgültig alle Ihre Daten und Anwendungen aus dem internen Speicher (die microSD-Karte ist nicht betroffen). Sichern Sie Ihre Daten zuvor.
Einstellungen > System > Optionen zum Zurücksetzen > Alle Daten löschen, dann bestätigen. Das Telefon schaltet sich aus und startet zurückgesetzt neu.

LADEN UND AKKU

Der Akku kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden. Wenden Sie sich für einen Austausch an den Kundendienst Ihres Händlers.
Verbinden Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel mit dem USB-C-Anschluss des Telefons und anschließend mit einer USB-Stromquelle. Das Akkusymbol zeigt den Ladezustand an. Oberhalb von 45 °C ist kein Laden möglich.



Netzteil nicht im Lieferumfang enthalten. Die erforderliche Leistung beträgt mindestens 0,5 W; mit 10 W wird die maximale Ladegeschwindigkeit erreicht. Die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, muss leicht zugänglich bleiben.

Vorsichtsmaßnahmen für den Akku (Lithium-Ionen): Zerlegen, durchstechen, quetschen oder kurzschließen Sie den Akku nicht; werfen Sie ihn weder ins Feuer noch ins Wasser. Laden und lagern Sie das Gerät nicht oberhalb von 45 °C; setzen Sie es weder unter 0 °C noch über 60 °C aus. Verwenden Sie das Gerät sofort nicht mehr, wenn der Akku sich aufbläht, ungewöhnlich heiß wird, Geruch abgibt oder ausläuft. Vermeiden Sie bei Auslaufen jeden Kontakt der Flüssigkeit mit Haut und Augen; spülen Sie gründlich mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Verwenden Sie im Brandfall ein für die brennenden Stoffe geeignetes Löschmittel. Lassen Sie das Gerät nicht über längere Zeit unbeaufsichtigt laden und trennen Sie es bei Gewitter oder längerer Nichtbenutzung vom Netz. Entsorgen Sie Akku und Gerät getrennt vom Hausmüll.
Hilfe zum Betriebssystem Android:
https://support.google.com/android

ENTSORGUNG

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt und sein Akku nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU, der Verordnung (EU) 2023/1542 sowie dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) und dem Batteriegesetz (BattG) sind Sie



zur Rückgabe verpflichtet: Geben Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einschließlich Akku bei einer Sammelstelle, einem Wertstoffhof oder Ihrem Händler ab. Altbatterien und Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll; die getrennte Sammlung ermöglicht die Behandlung gefährlicher Stoffe und die Rückgewinnung von Rohstoffen.
Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihren Lieferanten und prüfen die Bedingungen des Kaufvertrags; das Gerät darf nicht mit gewerblichen Abfällen vermischt werden.

WARNHINWEIS ZUM TELEFONIEREN AM STEUER

In Deutschland verbietet § 23 Abs. 1a StVO dem Fahrzeugführer, ein Mobiltelefon während der Fahrt aufzunehmen oder zu halten; der Verstoß wird mit einem Bußgeld und einem Punkt im Fahreignungsregister geahndet. Die Nutzung einer Freisprecheinrichtung ist zulässig, sofern das Gerät nicht in der Hand gehalten wird.
ACHTUNG: diese Regelung gilt in Deutschland. Informieren Sie sich vor jeder Fahrt über die im jeweiligen Land geltenden Vorschriften.

NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN

Im Band 5150-5350 MHz darf dieses Gerät in den folgenden Ländern nur in Innenräumen verwendet werden:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PS	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)	
IS	LI	NO	CH	TR			

SICHERES HÖREN

Bei voller Lautstärke kann längeres Hören das Gehör des Benutzers schädigen.
Prüfen Sie vor dem Aufsetzen eines Kopfhörers oder von Ohrhörern, dass die Lautstärke nicht auf Maximum steht. Hören bei hoher Lautstärke kann zu Hörverlust, Tinnitus oder Hyperakusis führen. Es wird empfohlen, das Gerät nicht länger als eine Stunde täglich bei voller Lautstärke zu verwenden und eine Lautstärke beizubehalten, bei der Umgebungsgeräusche hörbar bleiben. Verwenden Sie keine vorverstärkten oder eigenversorgten Kopf-



oder Ohrhörer: Sie gewährleisten die Einhaltung der maximalen Schallleistung nicht. Verwenden Sie den Kopfhörer nicht während der Fahrt.
Dieses Produkt entspricht der Norm EN 62368-1.

VORSICHTSMASSNAHMEN ZU ELEKTROMAGNETISCHEN WELLEN (SAR)

Der SAR-Wert (spezifische Absorptionsrate) gibt die maximale Exposition des Benutzers gegenüber elektromagnetischen Wellen an. Die europäischen Grenzwerte gemäß der Empfehlung 1999/519/EG des Rates betragen 2 W/kg für Kopf und Rumpf und 4 W/kg für die Gliedmaßen, gemittelt über 10 g Gewebe. Die nachstehenden Werte wurden bei der höchsten Sendeleistung gemessen; im tatsächlichen Gebrauch liegt der SAR-Wert darunter.

Der maximale SAR-Wert Ihres Geräts ist der folgenden Tabelle zu entnehmen:

Position	Konnektivität	SAR-Wert
Kopf	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	1.800 W/kg
Rumpf (Abstand 5 mm)	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	1.800 W/kg
Gliedmaßen (Abstand 0 mm)	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	3.600 W/kg

ACHTUNG: der SAR-Wert kann je nach nationalen Prüf- und Informationsanforderungen sowie je nach Frequenzband des Netzes abweichen.
Wie bei jedem Funkprodukt wird ein maßvoller Gebrauch empfohlen, insbesondere für Kinder und Jugendliche: Begrenzen Sie Häufigkeit und Dauer der Gespräche und vermeiden Sie nächtliche Telefonate.
Die Verwendung einer Freisprecheinrichtung wird empfohlen ebenso wie das Telefonieren bei gutem Empfang, um die Exposition zu verringern. Jugendliche halten das Gerät vom Unterleib fern, Schwangere vom Bauch.

TECHNISCHE ANGABEN

Technologien	Frequenzbänder	Max. Sendeleistung
2G	GSM900 DCS1800	GSM900: 2323mW EIRP (e.i.r.p) 33.66dBm DCS1800: 1156mW EIRP (e.i.r.p) 30.63dBm
3G	WCDMA 900 (B8) WCDMA 2100 (B1)	WCDMA900: 245mW EIRP (e.i.r.p) 23.89dBm WCDMA2100: 85mW EIRP (e.i.r.p) 22.67dBm
4G LTE	LTE Band 1 / 3 / 7 / 20 / 28	Band1: 175mW EIRP (e.i.r.p) 22.43dBm Band3: 271mW EIRP (e.i.r.p) 24.33dBm Band7: 218mW EIRP (e.i.r.p) 23.38dBm Band20: 253mW EIRP (e.i.r.p) 24.03dBm Band28: 281mW EIRP (e.i.r.p) 24.49dBm
Bluetooth	2402MHz ~ 2480MHz	BR+EDR: 2.32mW EIRP (e.i.r.p) 3.66dBm BLE 1M: 1.57mW EIRP (e.i.r.p) 1.96dBm
WIFI 2,4 GHz	2412MHz ~ 2472MHz (802.11b/g/n20)	2412MHz ~ 2472MHz : 64.27mW EIRP (e.i.r.p) 18.08dBm

TECHNISCHE ANGABEN ZUM AKKU

Modellbezeichnung	M46796LGM
Kategorie	Lithium-ion
Gewicht	67,12g
Kapazität	4900mAh
Energie	18,87Wh
Chemische Zusammensetzung	LiNixCoyMn1-x-yO2 /LiMn204/Polyvinylidene Fluoride(PVDF) /Aluminum(Al) /Graphite/Styrene-Butadiene Rubber (SBR) /Carboxymethylcellulose /Copper (Cu) /Nickel (Ni) /Lithium Hexafluorophosphate /Polyethylene
Minimale Ladeleistung	0.5W
Maximale Ladeleistung	10W
Anschrift und E-Mail-Adresse des Herstellers	Jiangxi Guihang New Energy Technology Co., Ltd./Guihang Industrial Zone, Guihang Road, Taojiangyuan Avenue, Industrial Park, Quannan County, Ganzhou City, Jiangxi Province/ luyao@szapsc.cn
Anschrift des Produktionsstandorts	Guihang Industrial Zone, Guihang Road, Taojiangyuan Avenue, Industrial Park, Quannan County, Ganzhou City, Jiangxi Province
Monat und Jahr der Herstellung	Januar 2027
Empfohlenes Löschmittel im Brandfall	Verwenden Sie ein für die brennenden Stoffe geeignetes Löschmittel
Andere gefährliche Stoffe als Quecksilber, Cadmium und Blei	Nein
Kritische Rohstoffe mit einer Massenkonzentration unter 0,1 %	Nein

KENNZEICHNUNG

	Konformität mit den marokkanischen Zollvorschriften
	Konformität mit den Anforderungen der Europäischen Union (CE)
	Konformität mit der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU (Elektro- und Elektronik-Altgeräte). Zeigt an, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gehört und gemäß den örtlichen Bestimmungen zu recyceln ist.
	Produkt konform mit IEC 60417 – 5957; Verwendung in Innenräumen

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt LOGICOM SA – 55 rue de Lisbonne – 75008 PARIS, dass die Funkanlage des Typs Smartphone GPS/WIFI/BT/GSM/3G/4G, Modell ORION E2, Marke LOGICOM, der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.logicom-europe.com/ce-doc

Paris, den 15/09/2026
Paul AMETTE
Leiter Qualität, Entwicklung & Kundendienst

Bei Fragen erreichen Sie uns unter der folgenden Adresse:
contact-um@logicom-europe.com

GELTUNGSBEREICH DER GARANTIE

Bei Problemen:
Ein Kontaktformular sowie ausführliche FAQ stehen Ihnen im Support-Bereich unserer Website zur Verfügung:
www.logicom-europe.com

Sollte keine dieser Plattformen Ihr Problem gelöst haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Aus Sicherheitsgründen ist ausschließlich unsere technische Servicestelle befugt, Eingriffe an unseren Produkten vorzunehmen; aus diesem Grund liefern wir keinerlei Ersatzteile. Die Lieferantengarantie von LOGICOM gilt für eine normale Nutzung des Produkts, wie sie in der Bedienungsanleitung festgelegt ist, für einen Zeitraum von 2 Jahren auf das Produkt. Die Lieferantengarantie von LOGICOM gilt für eine normale Nutzung des Produkts, wie sie in der Bedienungsanleitung festgelegt ist. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die auf eine geräteexterne Ursache zurückzuführen sind. Insbesondere gilt die Garantie nicht, wenn das Gerät infolge eines Stoßes oder Sturzes, einer Fehlbedienung, eines nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechenden Anschlusses, eines Blitzschlags, einer Netzüberspannung oder eines unzureichenden Schutzes vor Hitze, Feuchtigkeit oder Frost beschädigt wurde. Die Garantie gilt ausschließlich für das französische Mutterland. Die Garantie deckt weder die Bedienungsanleitungen noch Anwendungen, Einstellungen, Inhalte oder Daten jeglicher Art ab. Die Garantie deckt die normale Abnutzung des Produkts nicht ab. (Bildschirme, Akkus und Kamera) Die Garantie deckt keinerlei Beschädigung des Produkts infolge unsachgemäßer Verwendung ab, insbesondere Schäden, die durch Gegenstände, durch Druck oder durch einen Sturz verursacht wurden. Die Garantie deckt keine Verwendung des Produkts ab, die nicht den in der Bedienungsanleitung angegebenen Vorsichtsmaßnahmen entspricht. Die Garantie deckt keine Mängel ab, die am Produkt durch ein anderes angeschlossenes oder zusammen verwendetes Produkt, durch ein Zubehörteil oder durch eine nicht von Logicom gelieferte Software verursacht wurden. Die Garantie deckt keinerlei Schäden am Akku ab. Die Garantie deckt das Produkt oder sein Zubehör nicht ab, wenn es in irgendeiner Weise zerlegt oder verändert wurde.Die Garantie deckt kein Produkt ab, das nicht anhand seiner Seriennummer oder seiner IMEI-Nummer(n) identifizierbar ist. Wurden diese Angaben entfernt, gelöscht, verändert oder unlesbar gemacht, gilt die Garantie nicht. Die Garantie deckt keine Schäden am Produkt ab, die durch Einwirkung von Feuchtigkeit, durch extreme Hitze oder Kälte, durch Korrosion, durch Oxidation oder durch Kontakt mit Flüssigkeiten jeglicher Art entstanden sind. Die Garantie deckt keinerlei Beschädigung des bzw. der NANO-SIM-Kartenleser oder des microSD-Kartenlesers ab.Die Garantie deckt keinerlei Schäden ab, die durch das Eindringen von Wasser über die Akkufachklappe und/oder die USB-C-/JACK-Anschlüsse infolge unsachgemäßer Handhabung entstanden sind.
In jedem Fall gilt die gesetzliche Gewährleistung für verborgene Mängel gemäß den Artikeln 1641 ff. des französischen Zivilgesetzbuchs.

Hergestellt in der VR China
© 2026 Logicom SA.

ITALIANO

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Smartphone 4G – Modello ORION E2 – Riferimento UMV05IE. Fabbricato in RPC. Il numero di serie e il numero o i numeri IMEI sono riportati sul prodotto e sulla confezione.
Fabbricante / responsabile dell'immissione sul mercato UE: LOGICOM SA, 55 rue de Lisbonne, 75008 Parigi, Francia – contact-um@logicom-europe.com – www.logicom-europe.com
Android, Google Play e gli altri marchi Google appartengono a Google LLC. Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc. microSD è un marchio di SD-3C, LLC. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

DA LEGGERE PRIMA DELL'USO

PRECAUZIONI D'USO E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere e conservare queste istruzioni. Qualsiasi uso non conforme al presente manuale può essere pericoloso e fa decadere la garanzia.
Non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità, spruzzi o liquidi; non appoggiarvi sopra alcun recipiente contenente liquidi. Temperatura di utilizzo: da 0 a 40 °C; non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole né a fonti estreme di calore o di freddo. Non aprire né smontare l'apparecchio: affidare ogni riparazione a un tecnico qualificato, con i pezzi indicati dal fabbricante. Fare riparare l'apparecchio se è danneggiato: caduta, urto, schermo rotto, contatto con un liquido, cavo o connettore deteriorato. Pulirlo da spento, con un panno morbido asciutto o leggermente inumidito; non spruzzare alcun prodotto sullo schermo e non esercitarvi forti pressioni. Tenere l'apparecchio lontano da oggetti metallici e da campi magnetici.

AVVERTENZA: spegnere l'apparecchio o attivare la modalità aereo in aereo, in ospedale, presso i distributori di carburante e in qualsiasi zona a rischio di incendio o esplosione. Rispettare una distanza di almeno 15 cm tra l'apparecchio e un impianto medicale attivo (pacemaker, microinfusore per insulina, neurostimolatore). Tenere l'apparecchio, le schede SIM e microSD e lo strumento di estrazione fuori dalla portata dei bambini: rischio di ingestione e di soffocamento. Non tenere l'apparecchio in mano durante la guida. Effettuare regolarmente il backup dei dati.

PRIMO UTILIZZO

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1 smartphone ORION E2 – 1 cavo USB-C – 1 strumento di estrazione SIM – 1 manuale d'uso.

AVVERTENZA: i materiali di imballaggio (adesivi, pellicole di plastica, spaghi, etichette) non fanno parte del prodotto: rimuoverli e conferirli alla raccolta differenziata.

ATTENZIONE: non rimuovere la pellicola di protezione posta sotto la pellicola antistatica con linguetta. Protegge lo schermo dai graffi e in caso di caduta.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



1. Carrellino SIM / microSD · 2. Fotocamera anteriore · 3. Porta USB tipo C · 4. Presa jack · 5. Microfono · 6. Altoparlante · 7. Volume (+/–) · 8. Accensione/Spegnimento · 9. Fotocamera posteriore · 10. Flash LED · 11. Fotocamera posteriore.

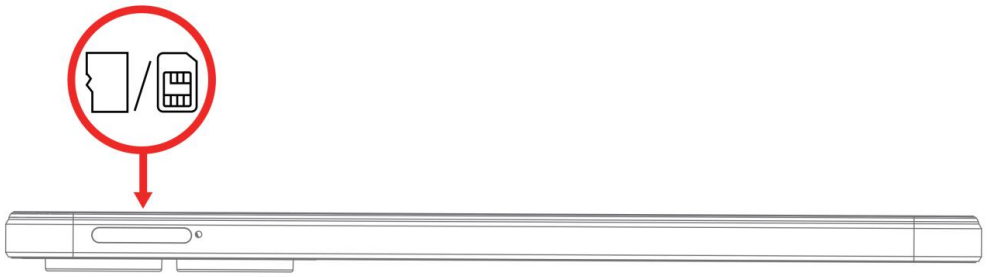
INSERIMENTO DELLA SCHEDA SIM E DELLA SCHEDA DI MEMORIA

È necessaria una scheda SIM valida, fornita dal proprio operatore. Il dispositivo supporta due schede nano-SIM e una scheda microSD con capacità massima di 512 GB.

Non inserire né estrarre mai una scheda quando il telefono è acceso o collegato: si rischia di danneggiare la scheda e il telefono. Non toccare i contatti metallici.

INSERIMENTO DELLE SCHEDE

Con il telefono spento e scollegato, inserire lo strumento di estrazione nel foro situato accanto al carrellino, sul lato sinistro. Collocare la o le schede nel verso indicato dall'angolo smussato del carrellino, richiudere il carrellino e riaccendere il telefono.



ACCENSIONE E UTILIZZO

Accensione: premere a lungo (5 s) il pulsante ON/OFF sul lato destro. Spegnimento: premere a lungo i pulsanti ON/OFF e VOLUME +, quindi selezionare "Spegni". Sblocco: Impostazioni > Sicurezza, quindi scegliere schema, codice PIN, password o riconoscimento facciale.

ACCESSIBILITÀ

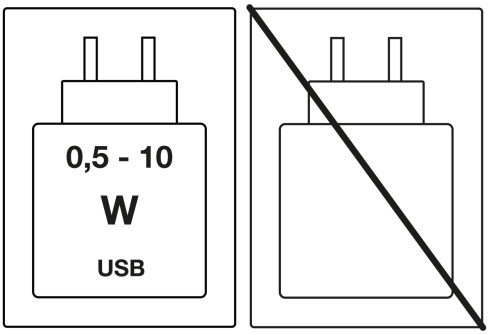
Impostazioni > Accessibilità > Menu Accessibilità consente di attivare la scorciatoia che dà accesso alle funzioni di accessibilità (blocco, volume, luminosità, screenshot, ecc.). Dettaglio delle funzioni: https://support.google.com/accessibility/android/answer/6006564?hl=it

RIPRISTINO DEI DATI DI FABBRICA

PRECAUZIONE: il ripristino cancella definitivamente tutti i dati e le applicazioni dalla memoria interna (la scheda microSD non è interessata). Effettuare prima il backup dei dati.
Impostazioni > Sistema > Opzioni di reimpostazione > Cancella tutti i dati, quindi confermare. Il telefono si spegne e si riavvia ripristinato.

RICARICA E BATTERIA

La batteria non è sostituibile dall'utente. Per la sostituzione, rivolgersi al servizio post-vendita del vostro rivenditore.
Collegare il cavo USB-C in dotazione alla porta USB-C del telefono, quindi a una fonte di alimentazione USB. L'icona della batteria indica lo stato di carica. La ricarica non è possibile oltre i 45 °C.



Alimentatore non fornito. La potenza richiesta è di 0,5 W come minimo; 10 W consentono di raggiungere la velocità di ricarica massima. La presa alla quale l'apparecchio è collegato deve restare facilmente accessibile.

Precauzioni per la batteria (agli ioni di litio): non smontare, forare, schiacciare né cortocircuitare la batteria; non gettarla nel fuoco né nell'acqua. Non caricare né conservare l'apparecchio oltre i 45 °C; non esporlo a temperature inferiori a 0 °C o superiori a 60 °C. Cessare immediatamente l'uso se la batteria si gonfia, si scalda in modo anomalo, emana odore o perde liquido. In caso di perdita, evitare ogni contatto del liquido con pelle e occhi; sciacquare abbondantemente con acqua e consultare un medico. In caso di incendio, utilizzare un mezzo di estinzione adatto ai materiali in fiamme. Non lasciare l'apparecchio in carica prolungata senza sorveglianza e scollegarlo in caso di temporale o di inutilizzo prolungato. Smaltire la batteria e l'apparecchio separatamente dai rifiuti domestici.

Assistenza sul sistema operativo Android:
https://support.google.com/android

RICICLAGGIO

Questo simbolo indica che il prodotto e la sua batteria non devono essere gettati tra i rifiuti domestici. Ai sensi della direttiva RAEE 2012/19/UE, del regolamento (UE) 2023/1542 e del D.lgs. 49/2014, conferire l'apparecchio a fine vita, batteria compresa, a un punto di raccolta, a un centro di raccolta comunale o al vostro rivenditore: la raccolta differenziata consente di trattare le sostanze pericolose e di recuperare i materiali.
Gli utilizzatori professionali contattano il proprio fornitore e verificano le condizioni del contratto di acquisto; l'apparecchio non deve essere mescolato ai rifiuti commerciali.



AVVERTENZA SULL'USO DEL TELEFONO ALLA GUIDA

In Italia l'articolo 173 del Codice della Strada vieta al conducente di un veicolo in circolazione di usare il telefono tenendolo in mano: l'infrazione è punita con una sanzione amministrativa pecuniaria e con la decurtazione di punti dalla patente. È consentito l'uso di auricolari o del vivavoce, purché non si tenga l'apparecchio in mano.
ATTENZIONE: questa normativa si applica in Italia. Informarsi sulle regole in vigore nel Paese in cui si guida prima di ogni spostamento.

RESTRIZIONI D'USO

Nella banda 5150-5350 MHz, questo apparecchio può essere utilizzato solo in ambienti interni nei seguenti Paesi:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PS	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)	
IS	LI	NO	CH	TR			

SICUREZZA DELL'ASCOLTO

A pieno volume, l'ascolto prolungato può danneggiare l'udito dell'utilizzatore.
Verificare che il volume non sia al massimo prima di indossare cuffie o auricolari. L'ascolto ad alto volume può provocare perdita dell'udito, acufeni o iperacusia. Si raccomanda di non utilizzare l'apparecchio a pieno volume per più di un'ora al giorno e di mantenere un volume che consenta di percepire i suoni dell'ambiente. Non utilizzare cuffie o auricolari preamplificati o autoalimentati: non garantiscono il rispetto della potenza sonora massima. Non utilizzare le cuffie durante la guida.
Questo prodotto è conforme alla norma EN 62368-1.



PRECAUZIONI RELATIVE ALLE ONDE ELETTROMAGNETICHE (SAR)

Il SAR (tasso di assorbimento specifico) quantifica il livello massimo di esposizione dell'utilizzatore alle onde elettromagnetiche. I limiti europei, basati sulla raccomandazione 1999/519/CE del Consiglio, sono di 2 W/kg per la testa e il tronco e di 4 W/kg per gli arti, mediati su 10 g di tessuto. I valori riportati di seguito sono stati misurati al livello di emissione più elevato; nell'uso reale il SAR è inferiore.

Il valore SAR massimo del vostro apparecchio è riportato nella tabella seguente:

Posizione	Connettività	Valore SAR
Testa	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	1.800 W/kg
Tronco (distanza di separazione 5 mm)	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	1.800 W/kg
Arti (distanza di separazione 0 mm)	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	3.600 W/kg

ATTENZIONE: il SAR può variare in funzione dei requisiti nazionali di prova e di informazione e della banda di frequenza della rete.
Come per ogni prodotto radioelettrico, si consiglia un uso ragionevole, in particolare per bambini e adolescenti: limitare la frequenza e la durata delle chiamate ed evitare le comunicazioni notturne.
Si raccomanda l'uso di un kit vivavoce e di privilegiare le zone di buona ricezione, al fine di ridurre l'esposizione. Gli adolescenti terranno l'apparecchio lontano dal basso ventre e le donne in gravidanza lontano dall'addome.

INFORMAZIONI TECNICHE

Tecnologie	Bande di frequenza	Potenza max di trasmissione
2G	GSM900 DCS1800	GSM900: 2323mW EIRP (e.i.r.p) 33.66dBm DCS1800: 1156mW EIRP (e.i.r.p) 30.63dBm
3G	WCDMA 900 (B8) WCDMA 2100 (B1)	WCDMA900: 245mW EIRP (e.i.r.p) 23.89dBm WCDMA2100: 85mW EIRP (e.i.r.p) 22.67dBm
4G LTE	LTE Band 1 / 3 / 7 / 20 / 28	Band1: 175mW EIRP (e.i.r.p) 22.43dBm Band3: 271mW EIRP (e.i.r.p) 24.33dBm Band7: 218mW EIRP (e.i.r.p) 23.38dBm Band20: 253mW EIRP (e.i.r.p) 24.03dBm Band28: 281mW EIRP (e.i.r.p) 24.49dBm
Bluetooth	2402MHz ~ 2480MHz	BR+EDR: 2.32mW EIRP (e.i.r.p) 3.66dBm BLE 1M: 1.57mW EIRP (e.i.r.p) 1.96dBm
WIFI 2,4 GHz	2412MHz ~ 2472MHz (802.11b/g/n20)	2412MHz ~ 2472MHz : 64.27mW EIRP (e.i.r.p) 18.08dBm

INFORMAZIONI TECNICHE SULLA BATTERIA

Nome del modello	M46796LGM
Categoria	Lithium-ion
Peso	67,12g
Capacità	4900mAh
Energia	18,87Wh
Composizione chimica	LiNixCoyMn1-x-yO2 /LiMn204/Polyvinylidene Fluoride(PVDF) /Aluminum(Al) /Graphite/Styrene-Butadiene Rubber (SBR) /Carboxymethylcellulose /Copper (Cu) /Nickel (Ni) /Lithium Hexafluorophosphate /Polyethylene
Potenza di ricarica minima	0.5W
Potenza di ricarica massima	10W
Indirizzo e indirizzo e-mail del fabbricante	Jiangxi Guihang New Energy Technology Co., Ltd./Guihang Industrial Zone, Guihang Road, Taojiangyuan Avenue, Industrial Park, Quannan County, Ganzhou City, Jiangxi Province/ luyao@szapsc.cn
Indirizzo del sito di produzione	Guihang Industrial Zone, Guihang Road, Taojiangyuan Avenue, Industrial Park, Quannan County, Ganzhou City, Jiangxi Province
Mese e anno di produzione	Gennaio 2027
Agente estinguente raccomandato in caso di incendio	Utilizzare mezzi di estinzione adatti ai materiali in fiamme
Sostanze pericolose diverse da mercurio, cadmio e piombo	No
Materie prime critiche presenti in concentrazione in massa inferiore allo 0,1 %	No

SIMBOLI

	Conformità alle direttive doganali marocchine
	Conformità ai requisiti dell'Unione europea (CE)
	Conformità alla direttiva RAEE 2012/19/UE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche). Indica che il prodotto non deve essere gettato nei rifiuti indifferenziati e deve essere riciclato secondo le disposizioni locali.
	Prodotto conforme a IEC 60417 – 5957; uso in ambienti interni

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, LOGICOM SA – 55 rue de Lisbonne – 75008 PARIGI, dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo smartphone GPS/WIFI/BT/GSM/3G/4G, modello ORION E2, marca LOGICOM, è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.logicom-europe.com/ce-doc

Parigi, 15/09/2026
Paul AMETTE
Responsabile Qualità, Sviluppo e Assistenza post-vendita

Per qualsiasi domanda, contattateci al seguente indirizzo:
contact-um@logicom-europe.com

AMBITO DI APPLICAZIONE DELLA GARANZIA

In caso di problemi:
Un modulo di contatto e una sezione FAQ completa sono disponibili nella sezione assistenza del nostro sito Internet:
www.logicom-europe.com

Se nessuna di queste piattaforme ha risolto il vostro problema, vi invitiamo a contattare il vostro rivenditore. Per motivi di sicurezza, solo il nostro centro tecnico è autorizzato a intervenire sui nostri prodotti; per questo motivo non forniamo alcun pezzo di ricambio. La garanzia del fornitore LOGICOM è valida per un uso normale del prodotto come definito nel manuale d'uso, per una durata di 2 anni sul prodotto. La garanzia del fornitore LOGICOM è valida per un uso normale del prodotto come definito nel manuale d'uso. Sono esclusi da questa garanzia i deterioramenti dovuti a una causa esterna all'apparecchio. In particolare, la garanzia non si applica se l'apparecchio è stato danneggiato in seguito a un urto o a una caduta, a una manovra errata, a un collegamento non conforme alle istruzioni riportate nel manuale, all'effetto di un fulmine, a una sovratensione di rete o a una protezione insufficiente contro il calore, l'umidità o il gelo. La garanzia si estende unicamente alla Francia metropolitana. La garanzia non copre i manuali d'uso, né le applicazioni, le impostazioni, i contenuti o i dati di qualsiasi natura. La garanzia non copre la normale usura del prodotto. (Schermi, batterie e fotocamera) La garanzia non copre alcun deterioramento del prodotto dovuto a un uso improprio, compresi in particolare i danni causati da oggetti, da una pressione o da una caduta. La garanzia non copre alcun utilizzo del prodotto non conforme alle precauzioni d'uso indicate nel manuale d'uso. La garanzia non copre i difetti causati al prodotto da un altro prodotto collegato o utilizzato con esso, da un accessorio o da un software non forniti da Logicom. La garanzia non copre alcun danno arrecato alla batteria. La garanzia non copre il prodotto o i suoi accessori se è stato smontato o modificato in qualsiasi modo.La garanzia non copre alcun prodotto non identificabile tramite il suo numero di serie o il/i numero/i IMEI. Se tali elementi sono stati rimossi, cancellati, modificati o resi illeggibili, la garanzia non si applica. La garanzia non copre i danni causati al prodotto da un'esposizione all'umidità, a condizioni di caldo o freddo estremi, alla corrosione, all'ossidazione o al contatto con qualsiasi liquido. La garanzia non copre alcun deterioramento del lettore o dei lettori NANO SIM o del lettore microSD.La garanzia non copre alcun danno legato a un'infiltrazione d'acqua attraverso lo sportello della batteria e/o le porte USB-C/JACK in seguito a una manipolazione errata.
In ogni caso, la garanzia legale per vizi occulti si applicherà conformemente agli articoli 1641 e seguenti del Codice civile francese.

Fabbricato in RPC
© 2026 Logicom SA.

ESPANOL

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Teléfono inteligente 4G – Modelo ORION E2 – Referencia UMV05IE. Fabricado en RPC. El número de serie y el número o los números IMEI figuran en el producto y en el embalaje.
Fabricante / responsable de la introducción en el mercado de la UE: LOGICOM SA, 55 rue de Lisbonne, 75008 París, Francia – contact-um@logicom-europe.com – www.logicom-europe.com
Android, Google Play y las demás marcas de Google pertenecen a Google LLC. Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc. microSD es una marca de SD-3C, LLC. Las demás marcas pertenecen a sus respectivos propietarios.

LEER ANTES DE CUALQUIER USO

PRECAUCIONES DE EMPLEO E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea y conserve estas instrucciones. Todo uso no conforme con este manual puede resultar peligroso y anula la garantía.
No exponga el aparato a la lluvia, la humedad, las salpicaduras ni a ningún líquido; no coloque encima ningún recipiente lleno de líquido. Temperatura de uso: de 0 a 40 °C; no exponga el aparato a la luz solar directa ni a una fuente extrema de calor o de frío. No abra ni desmonte el aparato: confíe toda reparación a un técnico cualificado, con las piezas especificadas por el fabricante. Haga reparar el aparato si está dañado: caída, golpe, pantalla rota, contacto con un líquido, cable o conector deteriorado. Límpielo apagado, con un paño suave seco o ligeramente humedecido; no pulverice ningún producto sobre la pantalla ni ejerza fuertes presiones sobre ella. Mantenga el aparato alejado de objetos metálicos y de campos magnéticos.

ADVERTENCIA: apague el aparato o active el modo Avión en el avión, en el hospital, en las gasolineras y en cualquier zona con riesgo de incendio o de explosión. Respete una distancia mínima de 15 cm entre el aparato y un implante médico activo (marcapasos, bomba de insulina, neuroestimulador). Mantenga el aparato, las tarjetas SIM y microSD y la herramienta de extracción fuera del alcance de los niños: riesgo de ingestión y de asfixia. No sostenga el aparato con la mano mientras conduce. Recuerde realizar copias de seguridad de sus datos con regularidad.

PRIMEROS PASOS

CONTENIDO DEL EMBALAJE

1 teléfono inteligente ORION E2 – 1 cable USB-C – 1 herramienta de extracción SIM – 1 manual de uso.

ADVERTENCIA: los materiales de embalaje (adhesivos, películas de plástico, cordeles, etiquetas) no forman parte del producto: retírelos y deposítelos en el contenedor de reciclaje.

ATENCIÓN: no retire la película de protección situada bajo la película antiestática con lengüeta. Protege la pantalla contra los arañazos y en caso de caída.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Bandeja SIM / microSD · 2. Cámara frontal · 3. Puerto USB tipo C · 4. Toma jack · 5. Micrófono · 6. Altavoz · 7. Volumen (+/–) · 8. Encendido/Apagado · 9. Cámara trasera · 10. Flash LED · 11. Cámara trasera.

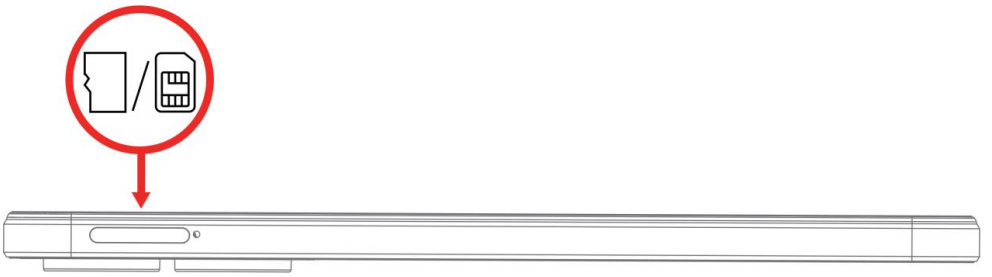
INSTALACIÓN DE LA TARJETA SIM Y DE LA TARJETA DE MEMORIA

Es necesaria una tarjeta SIM válida, facilitada por tu operador. El dispositivo admite dos tarjetas nano-SIM y una tarjeta microSD de hasta 512 GB.

No introduzca ni extraiga nunca una tarjeta con el teléfono encendido o conectado: podría dañar la tarjeta y el teléfono. No toque los contactos metálicos.

INSERCIÓN DE LAS TARJETAS

Con el teléfono apagado y desconectado, introduzca la herramienta de extracción en el orificio situado junto a la bandeja, en el lado izquierdo. Coloque la o las tarjetas en el sentido indicado por la esquina biselada de la bandeja, cierre la bandeja y vuelva a encender el teléfono. La tarjeta microSD se aloja en la ranura de la SIM 2.



ENCENDIDO Y USO

Encender: mantén pulsado (5 s) el botón ON/OFF, situado en el lado derecho. Apagar: mantén pulsados los botones ON/OFF y VOLUME +, y luego selecciona «Apagar». Desbloqueo: Ajustes > Seguridad; a continuación, elige entre patrón, código PIN, contraseña o reconocimiento facial.

ACCESIBILIDAD

Ajustes > Accesibilidad > Menú de accesibilidad permite activar el acceso directo a las funciones de accesibilidad (bloqueo, volumen, brillo, captura de pantalla, etc.). Detalle de las funciones:
https://support.google.com/accessibility/android/answer/6006564?hl=es

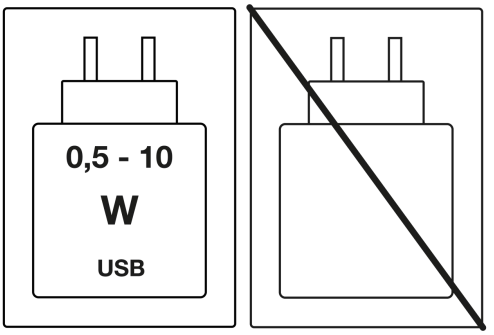
RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA

PRECAUCIÓN: el restablecimiento borra definitivamente todos sus datos y aplicaciones de la memoria interna (la tarjeta microSD no se ve afectada). Realice previamente una copia de seguridad de sus datos.
Ajustes > Sistema > Opciones de restablecimiento > Borrar todos los datos, y confirme. El teléfono se apaga y se reinicia restablecido.

CARGA Y BATERÍA

La batería no puede ser sustituida por el usuario. Para cualquier sustitución, diríjase al servicio posventa de su distribuidor.
Conecte el cable USB-C suministrado al puerto USB-C del teléfono y, a

continuación, a una fuente de alimentación USB. El icono de la batería indica el estado de carga. La carga no es posible por encima de 45 °C.



Adaptador de red no suministrado. La potencia requerida es de 0,5 W como mínimo; 10 W permiten alcanzar la velocidad de carga máxima. La toma a la que está conectado el aparato debe permanecer fácilmente accesible.

Precauciones relativas a la batería (iones de litio): no desmonte, perfore, aplaste ni cortocircuite la batería; no la arroje al fuego ni al agua. No cargue ni almacene el aparato por encima de 45 °C; no lo exponga a menos de 0 °C ni a más de 60 °C. Deje de utilizar el aparato de inmediato si la batería se hincha, se calienta de forma anormal, desprende olor o presenta fugas. En caso de fuga, evite todo contacto del líquido con la piel y los ojos; enjuague abundantemente con agua y consulte a un médico. En caso de incendio, utilice un medio de extinción adaptado a los materiales en llamas. No deje el aparato en carga prolongada sin vigilancia y desconéctelo en caso de tormenta o de inutilización prolongada. Deseche la batería y el aparato separadamente de los residuos domésticos.

Ayuda sobre el sistema operativo Android:
https://support.google.com/android

RECICLAJE



Este símbolo significa que el producto y su batería no deben desecharse con los residuos domésticos Con arreglo a la Directiva RAEE 2012/19/UE, al Reglamento (UE) 2023/1542 y al Real Decreto 110/2015, entregue el aparato al final de su vida útil, batería incluida, en un punto de recogida, en un punto limpio o a su distribuidor: la recogida separada permite tratar las sustancias peligrosas y recuperar los materiales.
Los usuarios profesionales deben contactar con su proveedor y comprobar las condiciones del contrato de compra; el aparato no debe mezclarse con los residuos comerciales.

ADVERTENCIA SOBRE EL USO DEL TELÉFONO AL VOLANTE

En España, el artículo 18.2 del Reglamento General de Circulación prohíbe al conductor utilizar el teléfono sosteniéndolo con la mano, así como emplear cascos o auriculares durante la conducción: la infracción se sanciona con multa y con la detracción de 6 puntos del permiso de conducir. Solo se permiten los sistemas de manos libres que no requieran sujetar el aparato.
ATENCIÓN: esta normativa se aplica en España. Infórmese sobre las normas vigentes en el país por el que circule antes de cualquier desplazamiento.

RESTRICCIONES DE USO

En la banda 5150-5350 MHz, este aparato solo puede utilizarse en interiores en los siguientes países:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PS	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)	
IS	LI	NO	CH	TR			

SEGURIDAD AUDITIVA

A plena potencia, la escucha prolongada puede dañar el oído del usuario.
Compruebe que el volumen no esté al máximo antes de colocarse unos cascos o auriculares. La escucha a fuerte potencia puede provocar pérdida auditiva, acúfenos o hiperacusia. Se recomienda no utilizar el aparato a pleno volumen durante más de una hora al día y mantener un volumen que permita oír los sonidos del entorno. No utilice cascos ni auriculares preamplificados o autoalimentados: no garantizan el respeto de la potencia sonora máxima.
No utilice los auriculares mientras conduce.
Este producto es conforme con la norma EN 62368-1



PRECAUCIONES RELATIVAS A LAS ONDAS ELECTROMAGNÉTICAS (SAR)

El SAR (tasa de absorción específica) cuantifica el nivel máximo de exposición del usuario a las ondas electromagnéticas. Los límites europeos, basados en la Recomendación 1999/519/CE del Consejo, son de 2 W/kg para la cabeza y el tronco y de 4 W/kg para las extremidades, promediados sobre 10 g de tejido. Los valores siguientes se han medido al nivel de emisión más elevado; en uso real, el SAR es inferior.

El índice SAR máximo de su aparato figura en la tabla siguiente:

Posición	Conectividad	Valor SAR
Cabeza	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	1.800 W/kg
Tronco (distancia de separación 5 mm)	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	1.800 W/kg
Extremidades (distancia de separación 0 mm)	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	3.600 W/kg

ATENCIÓN: el SAR puede variar en función de los requisitos nacionales de ensayo y de información y de la banda de frecuencias de la red.
Como para todo producto radioeléctrico, se aconseja un uso razonable, en particular por parte de niños y adolescentes: limite la frecuencia y la duración de las llamadas y evite las comunicaciones nocturnas.
Se recomienda utilizar un kit de manos libres y privilegiar las zonas de buena recepción, con el fin de reducir la exposición. Los adolescentes mantendrán el aparato alejado del bajo vientre y las mujeres embarazadas del abdomen.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Tecnologías	Bandas de frecuencias	Potencia máx. de emisión
2G	GSM900 DCS1800	GSM900: 2323mW EIRP (e.i.r.p) 33.66dBm DCS1800: 1156mW EIRP (e.i.r.p) 30.63dBm
3G	WCDMA 900 (B8) WCDMA 2100 (B1)	WCDMA900: 245mW EIRP (e.i.r.p) 23.89dBm WCDMA2100: 85mW EIRP (e.i.r.p) 22.67dBm
4G LTE	LTE Band 1 / 3 / 7 / 20 / 28	Band1: 175mW EIRP (e.i.r.p) 22.43dBm Band3: 271mW EIRP (e.i.r.p) 24.33dBm Band7: 218mW EIRP (e.i.r.p) 23.38dBm Band20: 253mW EIRP (e.i.r.p) 24.03dBm Band28: 281mW EIRP (e.i.r.p) 24.49dBm
Bluetooth	2402MHz ~ 2480MHz	BR+EDR: 2.32mW EIRP (e.i.r.p) 3.66dBm BLE 1M: 1.57mW EIRP (e.i.r.p) 1.96dBm
WIFI 2,4 GHz	2412MHz ~ 2472MHz (802.11b/g/n20)	2412MHz ~ 2472MHz : 64.27mW EIRP (e.i.r.p) 18.08dBm

INFORMACIÓN TÉCNICA SOBRE LA BATERÍA

Nombre del modelo	M46796LGM
Categoría	Lithium-ion
Peso	67,12g
Capacidad	4900mAh
Energía	18,87Wh
Composición química	LiNixCoyMn1-x-yO2 /LiMn204/Polyvinylidene Fluoride(PVDF) /Aluminum(Al) /Graphite/Styrene-Butadiene Rubber (SBR) /Carboxymethylcellulose /Copper (Cu) /Nickel (Ni) /Lithium Hexafluorophosphate /Polyethylene
Potencia de carga mínima	0.5W
Potencia de carga máxima	10W
Dirección y dirección de correo del fabricante	Jiangxi Guihang New Energy Technology Co., Ltd./Guihang Industrial Zone, Guihang Road, Taojiangyuan Avenue, Industrial Park, Quannan County, Ganzhou City, Jiangxi Province/ luyao@szapsc.cn
Dirección del centro de producción	Guihang Industrial Zone, Guihang Road, Taojiangyuan Avenue, Industrial Park, Quannan County, Ganzhou City, Jiangxi Province
Mes y año de producción	Enero de 2027
Agente extintor recomendado en caso de incendio	Utilice medios de extinción adaptados a los materiales en llamas
Sustancias peligrosas distintas del mercurio, el cadmio y el plomo	No
Materias primas críticas presentes en una concentración en masa inferior al 0,1 %	No

SIMBOLOGÍA

	Conformidad con las directivas aduaneras marroquíes
	Conformidad con los requisitos de la Unión Europea (CE)
	Conformidad con la Directiva RAEE 2012/19/UE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). Indica que el producto no debe tirarse a la basura y debe reciclarse según las disposiciones locales.
	Producto conforme con IEC 60417 – 5957; uso en interiores

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, LOGICOM SA – 55 rue de Lisbonne – 75008 PARÍS declara que el equipo radioeléctrico de tipo teléfono inteligente GPS/WIFI/BT/GSM/3G/4G, modelo ORION E2, marca LOGICOM, es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente: https://www.logicom-europe.com/ce-doc

París, 15/09/2026
Paul AMETTE
Responsable de Calidad, Desarrollo y Posventa

Para cualquier consulta, contáctenos en la dirección siguiente:
contact-um@logicom-europe.com

ÁMBITO DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

En caso de problemas:
En la sección de asistencia de nuestro sitio web encontrará un formulario de contacto y unas FAQ completas:

www.logicom-europe.com

Si ninguna de estas plataformas ha resuelto su problema, póngase en contacto con su distribuidor. Por motivos de seguridad, únicamente nuestro centro técnico está autorizado a intervenir en nuestros productos; por ello, no suministramos ninguna pieza de recambio. La garantía del proveedor LOGICOM es válida para un uso normal del producto tal como se define en el manual de instrucciones, durante un plazo de 2 años sobre el producto. La garantía del proveedor LOGICOM es válida para un uso normal del producto tal como se define en el manual de instrucciones. Quedan excluidos de esta garantía los deterioros debidos a una causa ajena al aparato. En particular, la garantía no se aplica si el aparato ha resultado dañado a raíz de un golpe o una caída, una maniobra incorrecta, una conexión no conforme con las instrucciones indicadas en el manual, el efecto de un rayo, una sobretensión de la red eléctrica o una protección insuficiente frente al calor, la humedad o las heladas. La garantía se extiende únicamente a la Francia metropolitana. La garantía no cubre los manuales de instrucciones ni las aplicaciones, ajustes, contenidos o datos de cualquier tipo. La garantía no cubre el desgaste normal del producto. (Pantallas, baterías y cámara) La garantía no cubre ningún deterioro del producto debido a un uso indebido, incluidos en particular los daños causados por objetos, por una presión o por una caída. La garantía no cubre ningún uso del producto que no se ajuste a las precauciones de empleo estipuladas en el manual de instrucciones. La garantía no cubre los defectos ocasionados al producto por otro producto conectado o utilizado con él, por un accesorio o por un software no suministrados por Logicom. La garantía no cubre ningún daño ocasionado a la batería. La garantía no cubre el producto ni sus accesorios si ha sido desmontado o modificado de cualquier forma.La garantía no cubre ningún producto que no pueda identificarse mediante su número de serie o su(s) número(s) IMEI. Si estos elementos han sido retirados, borrados, modificados o vueltos ilegibles, la garantía no se aplica. La garantía no cubre los daños ocasionados al producto por la exposición a la humedad, a condiciones de calor o frío extremos, a la corrosión, a la oxidación o al contacto con cualquier líquido. La garantía no cubre ningún deterioro del lector o de los lectores de NANO SIM ni del lector de microSD.La garantía no cubre ningún daño relacionado con una infiltración de agua por la tapa de la batería o por los puertos USB-C/JACK como consecuencia de una manipulación incorrecta.
En cualquier caso, la garantía legal por vicios ocultos se aplicará de conformidad con los artículos 1641 y siguientes del Código Civil francés.

Fabricado en RPC
© 2026 Logicom SA.

PORTUGUES

IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO

Smartphone 4G – Modelo ORION E2 – Referência UMV05IE. Fabricado na RPC. O número de série e o número ou os números IMEI figuram no produto e na embalagem.
Fabricante / responsável pela colocação no mercado da UE: LOGICOM SA, 55 rue de Lisbonne, 75008 Paris, França – contact-um@logicom-europe.com – www.logicom-europe.com
Android, Google Play e as restantes marcas Google pertencem à Google LLC. Bluetooth® é uma marca registada da Bluetooth SIG, Inc. microSD é uma marca da SD-3C, LLC. As restantes marcas pertencem aos respetivos proprietários.

LER ANTES DE QUALQUER UTILIZAÇÃO

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia e conserve estas instruções. Qualquer utilização não conforme com este manual pode ser perigosa e anula a garantia.
Não exponha o aparelho à chuva, à humidade, a salpicos nem a qualquer líquido; não coloque em cima qualquer recipiente com líquido. Temperatura de utilização: 0 a 40 °C; não exponha o aparelho à luz solar direta nem a uma fonte extrema de calor ou de frio. Não abra nem desmonte o aparelho: confie qualquer reparação a um técnico qualificado, com as peças especificadas pelo fabricante. Mande reparar o aparelho se estiver danificado: queda, choque, ecrã partido, contacto com um líquido, cabo ou conector deteriorado. Limpe-o desligado, com um pano macio seco ou ligeiramente humedecido; não pulverize qualquer produto sobre o ecrã nem exerça fortes pressões sobre ele. Mantenha o aparelho afastado de objetos metálicos e de campos magnéticos.

AVISO: desligue o aparelho ou ative o modo de Avião no avião, no hospital, nas estações de serviço e em qualquer zona com risco de incêndio ou de explosão. Respeite uma distância de pelo menos 15 cm entre o aparelho e um implante médico ativo (pacemaker, bomba de insulina, neuroestimulador). Mantenha o aparelho, os cartões SIM e microSD e a ferramenta de ejeção fora do alcance das crianças: risco de ingestão e de asfixia. Não segure o aparelho na mão enquanto conduz. Não se esqueça de efetuar regularmente cópias de segurança dos seus dados.

PRIMEIROS PASSOS

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

1 smartphone ORION E2 – 1 cabo USB-C – 1 ferramenta de ejeção SIM – 1 manual do utilizador.

AVISO: os materiais de embalagem (adesivos, películas de plástico, cordéis, etiquetas) não fazem parte do produto: retire-os e encaminhe-os para reciclagem.

ATENÇÃO: não retire a película de proteção colocada sob a película antiestática com patilha. Protege o ecrã contra riscos e em caso de queda.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



1. Gaveta SIM / microSD · 2. Câmara frontal · 3. Porta USB tipo C · 4. Tomada jack · 5. Microfone · 6. Altifalante · 7. Volume (+/–) · 8. Ligar/Desligar · 9. Câmara traseira · 10. Flash LED · 11. Câmara traseira.

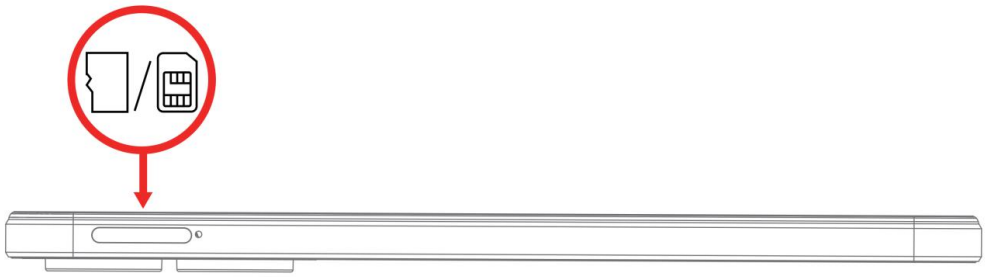
INSTALAÇÃO DO CARTÃO SIM E DO CARTÃO DE MEMÓRIA

É necessário um cartão SIM válido, fornecido pela sua operadora. O aparelho aceita dois cartões nano-SIM e um cartão microSD com capacidade máxima de 512 GB.

Nunca insira nem retire um cartão com o telefone ligado ou conectado: poderia danificar o cartão e o telefone. Não toque nos contactos metálicos.

INSERÇÃO DOS CARTÕES

Com o telefone desligado e desconectado, introduza a ferramenta de ejeção no orifício situado junto à gaveta, do lado esquerdo. Coloque o ou os cartões no sentido indicado pelo canto chanfrado da gaveta, feche a gaveta e volte a ligar o telefone.



LIGAR E UTILIZAR

Ligar: pressionar longamente (5 s) o botão ON/OFF, no lado direito. Desligar: pressionar longamente os botões ON/OFF e VOLUME + e, em seguida, selecionar «Desligar». Desbloqueio: Definições > Segurança e, em seguida, escolher padrão, código PIN, palavra-passe ou reconhecimento facial.

ACESSIBILIDADE

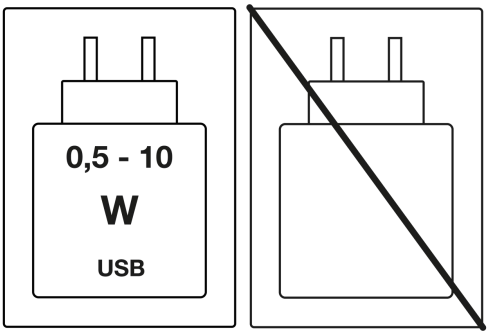
Definições > Acessibilidade > Menu de acessibilidade permite ativar o atalho que dá acesso às funções de acessibilidade (bloqueio, volume, luminosidade, captura de ecrã, etc.). Detalhe das funções: https://support.google.com/accessibility/android/answer/6006564?hl=pt

REPOSIÇÃO DE FÁBRICA

PRECAUÇÃO: a reposição apaga definitivamente todos os seus dados e aplicações da memória interna (o cartão microSD não é afetado). Efetue previamente uma cópia de segurança dos seus dados.
Definições > Sistema > Opções de reposição > Apagar todos os dados, e confirme. O telefone desliga-se e reinicia reposto.

CARREGAMENTO E BATERIA

A bateria não é substituível pelo utilizador. Para qualquer substituição, dirija-se ao serviço pós-venda do seu revendedor.
Ligue o cabo USB-C fornecido à porta USB-C do telefone e, em seguida, a uma fonte de alimentação USB. O ícone da bateria indica o estado de carga. O carregamento não é possível acima de 45 °C.



Adaptador de corrente não fornecido. A potência requerida é de 0,5 W no mínimo; 10 W permitem atingir a velocidade de carregamento máxima. A tomada à qual o aparelho está ligado deve permanecer facilmente acessível.

Precauções relativas à bateria (iões de lítio): não desmonte, não perfure, não esmague nem provoque curto-circuito na bateria; não a deite ao fogo nem à água. Não carregue nem armazene o aparelho acima de 45 °C; não o exponha a menos de 0 °C nem a mais de 60 °C. Deixe imediatamente de utilizar o aparelho se a bateria inchar, aquecer anormalmente, libertar odor ou apresentar fugas. Em caso de fuga, evite qualquer contacto do líquido com a pele e os olhos; lave abundantemente com água e consulte um médico. Em caso de incêndio, utilize um meio de extinção adaptado aos materiais em chamas. Não deixe o aparelho em carregamento prolongado sem vigilância e desligue-o em caso de trovoada ou de não utilização prolongada. Elimine a bateria e o aparelho separadamente dos resíduos domésticos.

Ajuda sobre o sistema operativo Android:
https://support.google.com/android

RECICLAGEM



Este símbolo significa que o produto e a sua bateria não devem ser deitados fora com os resíduos domésticos. Nos termos da Diretiva REEE 2012/19/UE, do Regulamento (UE) 2023/1542 e do Decreto-Lei n.º 152-D/2017, entregue o aparelho em fim de vida, incluindo a bateria, num ponto de recolha, num ecocentro ou no seu revendedor: a recolha seletiva permite tratar as substâncias perigosas e recuperar os materiais.
Os utilizadores profissionais devem contactar o seu fornecedor e verificar as condições do contrato de compra; o aparelho não deve ser misturado com os resíduos comerciais.

AVISO SOBRE A UTILIZAÇÃO DO TELEMÓVEL AO VOLANTE

Em Portugal, o artigo 84.º do Código da Estrada proíbe o condutor de utilizar o telemóvel segurando-o com a mão durante a condução; é permitida a utilização de auricular ou de sistema mãos-livres que não implique segurar o aparelho. A infração é punida com coima.
ATENÇÃO: esta regulamentação aplica-se em Portugal. Informe-se sobre as regras em vigor no país onde conduz antes de qualquer deslocação.

RESTRIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Na banda 5150-5350 MHz, este aparelho só pode ser utilizado no interior nos seguintes países:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PS	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)	
IS	LI	NO	CH	TR			

SEGURANÇA AUDITIVA

Em plena potência, a audição prolongada pode danificar o ouvido do utilizador.
Verifique se o volume não está no máximo antes de colocar auscultadores ou auriculares. A audição a forte potência pode provocar perda auditiva, zumbidos ou hiperacusia. Recomenda-se não utilizar o aparelho em pleno volume mais de uma hora por dia e manter um volume que permita ouvir os sons do ambiente. Não utilize auscultadores ou auriculares pré-amplificados ou autoalimentados: não garantem o respeito da potência sonora máxima
Não utilize os auscultadores enquanto conduz.
Este produto está em conformidade com a norma EN 62368-1.



PRECAUÇÕES RELATIVAS ÀS ONDAS ELETROMAGNÉTICAS (SAR)

A SAR (taxa de absorção específica) quantifica o nível máximo de exposição do utilizador às ondas eletromagnéticas. Os limites europeus, baseados na Recomendação 1999/519/CE do Conselho, são de 2 W/kg para a cabeça e o tronco e de 4 W/kg para os membros, calculados em média sobre 10 g de tecido. Os valores abaixo foram medidos ao nível de emissão mais elevado; em utilização real, a SAR é inferior.

O índice SAR máximo do seu aparelho consta da tabela seguinte:

Posição	Conetividade	Valor SAR
Cabeça	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	1.800 W/kg
Tronco (distância de separação 5 mm)	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	1.800 W/kg
Membros (distância de separação 0 mm)	GSM900 / DCS1800 / WCDMA900 / WCDMA2100 / LTE 700 / LTE 800 / LTE 1800 / LTE 2100 / LTE 2600	3.600 W/kg

ATENÇÃO: a SAR pode variar em função dos requisitos nacionais de ensaio e de informação e da banda de frequências da rede.
Tal como para qualquer produto radioelétrico, aconselha-se uma utilização moderada, em especial por crianças e adolescentes: limite a frequência e a duração das chamadas e evite as comunicações noturnas.
Recomenda-se a utilização de um kit mãos-livres e privilegiar as zonas de boa receção, a fim de reduzir a exposição. Os adolescentes manterão o aparelho afastado do baixo-ventre e as grávidas do ventre.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Tecnologias	Bandas de frequências	Potência máx. de emissão
2G	GSM900 DCS1800	GSM900: 2323mW EIRP (e.i.r.p) 33.66dBm DCS1800: 1156mW EIRP (e.i.r.p) 30.63dBm
3G	WCDMA 900 (B8) WCDMA 2100 (B1)	WCDMA900: 245mW EIRP (e.i.r.p) 23.89dBm WCDMA2100: 85mW EIRP (e.i.r.p) 22.67dBm
4G LTE	LTE Band 1 / 3 / 7 / 20 / 28	Band1: 175mW EIRP (e.i.r.p) 22.43dBm Band3: 271mW EIRP (e.i.r.p) 24.33dBm Band7: 218mW EIRP (e.i.r.p) 23.38dBm Band20: 253mW EIRP (e.i.r.p) 24.03dBm Band28: 281mW EIRP (e.i.r.p) 24.49dBm
Bluetooth	2402MHz ~ 2480MHz	BR+EDR: 2.32mW EIRP (e.i.r.p) 3.66dBm BLE 1M: 1.57mW EIRP (e.i.r.p) 1.96dBm
WIFI 2,4 GHz	2412MHz ~ 2472MHz (802.11b/g/n20)	2412MHz ~ 2472MHz : 64.27mW EIRP (e.i.r.p) 18.08dBm

INFORMAÇÕES TÉCNICAS SOBRE A BATERIA

Nome do modelo	M46796LGM
Categoria	Lithium-ion
Peso	67,12g
Capacidade	4900mAh
Energia	18,87Wh
Composição química	LiNixCoyMn1-x-yO2 /LiMn204/Polyvinylidene Fluoride(PVDF) /Aluminum(Al) /Graphite/Styrene-Butadiene Rubber (SBR) /Carboxymethylcellulose /Copper (Cu) /Nickel (Ni) /Lithium Hexafluorophosphate /Polyethylene
Potência de carga mínima	0.5W
Potência de carga máxima	10W
Endereço e endereço eletrónico do fabricante	Jiangxi Guihang New Energy Technology Co., Ltd./Guihang Industrial Zone, Guihang Road, Taojiangyuan Avenue, Industrial Park, Quannan County, Ganzhou City, Jiangxi Province/ luyao@szapsc.cn
Endereço do local de produção	Guihang Industrial Zone, Guihang Road, Taojiangyuan Avenue, Industrial Park, Quannan County, Ganzhou City, Jiangxi Province
Mês e ano de produção	Janeiro de 2027
Agente de extinção recomendado em caso de incêndio	Utilize meios de extinção adaptados aos materiais em chamas
Substâncias perigosas distintas do mercúrio, do cádmio e do chumbo	Não
Matérias-primas críticas presentes numa concentração mássica inferior a 0,1 %	Não

SIMBOLOGIA

	Conformidade com as diretivas aduaneiras marroquinas
	Conformidade com os requisitos da União Europeia (CE)
	Conformidade com a Diretiva REEE 2012/19/UE (resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos). Indica que o produto não deve ser deitado no lixo e deve ser reciclado de acordo com as disposições locais.
	Produto conforme com a IEC 60417 – 5957; utilização no interior

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) LOGICOM SA – 55 rue de Lisbonne – 75008 PARIS declara que o equipamento de rádio do tipo smartphone GPS/WIFI/BT/GSM/3G/4G, modelo ORION E2, da marca LOGICOM, está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.logicom-europe.com/ce-doc

Paris, 15/09/2026
Paul AMETTE
Responsável pela Qualidade, Desenvolvimento e Pós-venda

Para qualquer questão, contacte-nos através do seguinte endereço:
contact-um@logicom-europe.com

ÂMBITO DE APLICAÇÃO DA GARANTIA

Em caso de problemas:
Um formulário de contacto e uma FAQ completa estão disponíveis na secção de apoio do nosso sítio Internet:

www.logicom-europe.com

Se nenhuma destas plataformas tiver resolvido o seu problema, contacte o seu revendedor. Por motivos de segurança, apenas o nosso centro técnico está habilitado a intervir nos nossos produtos; por esse motivo, não fornecemos qualquer peça sobressalente. A garantia do fornecedor LOGICOM é válida para uma utilização normal do produto, tal como definida no manual de utilização, por um período de 2 anos sobre o produto. A garantia do fornecedor LOGICOM é válida para uma utilização normal do produto, tal como definida no manual de utilização. Estão excluídas desta garantia as deteriorações devidas a uma causa externa ao aparelho. Em especial, a garantia não se aplica se o aparelho tiver sido danificado na sequência de um choque ou de uma queda, de uma manobra incorreta, de uma ligação não conforme com as instruções indicadas no manual, do efeito de um raio, de uma sobretensão da rede elétrica ou de uma proteção insuficiente contra o calor, a humidade ou o gelo. A garantia abrange unicamente a França metropolitana. A garantia não cobre os manuais de utilização, nem as aplicações, definições, conteúdos ou dados de qualquer natureza. A garantia não cobre o desgaste normal do produto. (Ecrãs, baterias e câmara) A garantia não cobre qualquer deterioração do produto devida a uma utilização incorreta, incluindo, nomeadamente, os danos causados por objetos, por pressão ou por uma queda. A garantia não cobre qualquer utilização do produto não conforme com as precauções de utilização estipuladas no manual de utilização. A garantia não cobre os defeitos causados ao produto por outro produto ligado ou utilizado com ele, por um acessório ou por um software não fornecidos pela Logicom. A garantia não cobre quaisquer danos causados à bateria. A garantia não cobre o produto nem os seus acessórios se este tiver sido desmontado ou modificado de qualquer forma.A garantia não cobre qualquer produto que não seja identificável pelo seu número de série ou pelo(s) número(s) IMEI. Se estes elementos tiverem sido retirados, apagados, modificados ou tornados ilegíveis, a garantia não se aplica. A garantia não cobre os danos causados ao produto pela exposição à humidade, a condições de calor ou frio extremos, à corrosão, à oxidação ou ao contacto com qualquer líquido. A garantia não cobre qualquer deterioração do(s) leitor(es) NANO SIM ou do leitor microSD.A garantia não cobre quaisquer danos relacionados com a infiltração de água pela tampa da bateria e/ou pelas portas USB-C/JACK na sequência de um manuseamento incorreto.
Em qualquer caso, a garantia legal por vícios ocultos aplicar-se-á em conformidade com os artigos 1641.º e seguintes do Código Civil francês.

Fabricado na RPC
© 2026 Logicom SA.